



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

Distr.: General

30 September 1996  
Original: English

Пункт 141 повестки дня

## **Доклад Генерального секретаря о деятельности Управления служб внутреннего надзора**

### **Записка Генерального секретаря**

1. В соответствии с подпунктом е (ii) пункта 5 резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблее от 29 июля 1994 года Генеральный секретарь настоящим препровождает Ассамблее в полученном виде второй годовой доклад Управления служб внутреннего надзора, охватывающий деятельность за период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года (см. приложение).
2. Генеральный секретарь выражает удовлетворение в связи с тем, что за прошедшие два года достигнут определенный прогресс в достижении целей, поставленных в резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблее.
3. Укрепление предусмотренных в резолюции функций наблюдения, внутренней ревизии, инспекции и оценки и расследований является важным и неотъемлемым элементом плана Генерального секретаря в области управления, изложенного в его нынешнем и предыдущем годовых докладах о работе Организации, и тем более существенно важным в условиях значительной ограниченности ресурсов.
4. Выполняя эти функции, Управление служб внутреннего надзора также вносит все более заметный вклад в общую управленческую и организационную реформу, осуществление которой координируется Департаментом по вопросам администрации и управления. Продолжение тесного сотрудничества между Управлением и этим департаментом имеет важное значение для обеспечения максимальной согласованности и результативности этой деятельности, а также для предотвращения дублирования запросов о представлении отчетности старшими руководителями программ в условиях все возрастающих трудностей их осуществления в результате ограниченности бюджетно-финансовых ресурсов. В этой связи и для обеспечения всестороннего сотрудничества и содействия со стороны всех руководителей программ было бы также полезно, чтобы Управление служб внутреннего надзора продолжало предпринимать упомянутые в докладе усилия по осуществлению сотрудничества и координации с другими органами надзора, включая Комиссию внешних ревизоров и Объединенную инспекционную группу, в реализации своей программы работы.
5. Генеральный секретарь будет продолжать оказывать содействие эффективному осуществлению Управлением служб внутреннего надзора своих функций в полном соответствии с порядком функционирования, установленным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/218 В.



## Приложение

---

### **Доклад Управления служб внутреннего надзора**

за период с 1 июля 1995 года  
по 30 июня 1996 года



## Содержание

	Пункты	Стр.
Предисловие заместителя Генерального секретаря по Управлению служб внутреннего надзора .....		7
<b>I. Общее руководство деятельностью Управления служб внутреннего надзора .....</b>	<b>1 - 8</b>	<b>11</b>
A. Введение .....	1	11
B. Контроль за выполнением рекомендаций Управления .....	2 - 7	11
C. Приоритеты .....	8	13
Таблицы:		
Снижение и возмещение расходов в результате мер, принятых Управлением служб внутреннего надзора, 1 июля 1995 года-30 июня 1996 года .....		13
Показатели выполнения рекомендаций Управления служб внутреннего надзора по результатам ревизии .....		13
<b>II. Приоритетные направления деятельности по надзору .....</b>	<b>9 - 82</b>	<b>15</b>
A. Поддержание мира .....	9 - 43	15
1. Возможности для учета опыта и готовность к действиям .....	9 - 14	15
2. Этап завершения операций по поддержанию мира .....	15 - 16	16
3. Операции по поддержанию мира, охваченные ревизией .....	17 - 39	17
a) Миротворческие силы Организации Объединенных Наций .....	19 - 25	17
b) Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити .....	26 - 30	19
c) Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе .....	31 - 32	20
d) База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций .....	33	20
e) Прочие вопросы ревизии .....	34 - 39	20
4. Расследование в отношении деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением .....	40 - 43	22
B. Гуманитарная и связанная с ней деятельность .....	44 - 64	23
1. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: осуществление рекомендаций в отношении оценки 1993 года .....	44 - 45	23
2. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: проверенная деятельность .....	46 - 56	23

	Пункты	Стр.
3.	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ .....	57 - 61 25
4.	Департамент по гуманитарным вопросам .....	62 26
5.	Центр по правам человека .....	63 - 64 26
C.	Закупки .....	65 - 76 27
1.	Общие вопросы .....	65 - 67 27
2.	Закупки в Департаменте по поддержке развития и управленческому обеспечению .....	68 - 69 2.
3.	Закупки в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев .....	70 - 71 28
4.	Закупки в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве .....	72 - 73 28
5.	Перевозки и экспедирование грузов .....	74 - 75 29
6.	Страхование .....	76 29
D.	Проблемы, связанные с созданием новых органов .....	77 - 82 30
1.	Общие замечания .....	77 30
2.	Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии .....	78 - 80 30
3.	Международный уголовный трибунал для Руанды .....	81 31
4.	Специальный координатор Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях .....	82 31
III.	Резюме основной деятельности по надзору .....	83 - 143 33
A.	Ревизия и консультации по вопросам управления .....	83 - 107 33
1.	Общие замечания .....	83 - 93 33
2.	Важные выводы и рекомендации .....	94 - 105 35
3.	Положение с текущими ревизиями, проводимыми по просьбе Генеральной Ассамблеи .....	106 - 107 38
B.	Расследование .....	108 - 123 39
1.	Общие замечания .....	108 - 116 39
2.	Несколько примеров рассматриваемых дел .....	117 - 123 40
C.	Инспекция .....	124 - 129 42
D.	Контроль .....	130 - 136 43
E.	Оценка .....	137 - 143 45
<b>Добавление</b>		
	Важные рекомендации, содержащиеся в предыдущем докладе Управления служб внутреннего надзора, по которым не завершено принятие мер по исправлению положения .....	47

## Предисловие

заместителя Генерального секретаря по Управлению служб  
внутреннего надзора

Настоящий доклад является вторым всеобъемлющим докладом о деятельности Управления служб внутреннего надзора (УСВН) и первым докладом, охватывающим целый год, а именно период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года. На настоящий момент Управление существует уже в течение 20 месяцев, и поэтому оценка того, как оно работает и какое влияние оказывает его деятельность, может быть более обстоятельной, чем в прошлом году.

Я считаю, что с учетом всех аспектов УСВН в настоящее время вполне отвечает ожиданиям, которые на него возлагались Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/218 В, хотя осуществлению нашей деятельности по-прежнему препятствует ограниченность ресурсов, и мы по-прежнему сталкиваемся с определенными трудностями в плане признания в рамках Организации.

На бюджетный двухгодичный период 1996-1997 годов деятельность УСВН была признана приоритетной, и было осуществлено относительно небольшое, но все-таки значительное увеличение его штатов и средств. К сожалению, в результате осуществления в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 50/215 от 23 декабря 1995 года второго этапа сокращения бюджетных ассигнований, которых УСВН также не могло избежать, мы не смогли быстро заполнить большинство этих должностей, и нам придется смириться с сохранением многочисленных вакансий на протяжении данного двухгодичного периода. Несмотря на это, мы тем временем укрепили Секцию по проведению расследований, чему я отвожу первое место в своей кадровой политике. Для обеспечения Организации Объединенных Наций эффективным надзором за всей ее деятельностью по всему миру нам необходимо значительно увеличить средства УСВН на поездки, и я буду также просить о выделении определенных

дополнительных средств на выполнение функций ревизии и расследований по бюджету на двухгодичный период 1998-1999 годов.

В начале 1996 года УСВН приступило к созданию собственных административных структур. В рамках УСВН была перемещена одна должность категории специалистов (С-4) в целях создания должности административного сотрудника (это перемещение было отражено в бюджете по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов), и в настоящее время проводится набор вспомогательного персонала категории общего обслуживания. Как только Управление начнет в полном объеме осуществлять свои административные функции, будет осуществляться тщательный контроль за ресурсами, необходимыми для выполнения этих функций. Возможно, потребуются дополнительные ресурсы по мере роста Управления, особенно для оформления поездок персонала в связи с проведением ревизий и расследований.

Обеспечение того, чтобы УСВН было признано в Организации в качестве подлинного компонента культуры управления, не является легкой задачей, и для ее решения, вероятно, потребуется еще несколько лет.

Как я отмечал в своем первом докладе, организация, которая функционировала без независимого и эффективного внутреннего надзора в течение десятилетий, пока еще не привыкла к открытой критике, тем более в документах, которые представляются Генеральной Ассамблее. Руководители, которые рассматривают инспекцию как возможность обсудить, поставить под сомнение и, возможно, улучшить процедуры и сложившуюся практику в сфере их ответственности, в этой организации встречаются не чаще, чем в других. Зачастую ревизия или оценка рассматриваются как нечто неприятное, по крайней мере как

нежелательное бремя, следствием которого является дополнительная работа. В течение отчетного периода УСВН столкнулось с рядом попыток замедлить, остановить или дискредитировать нашу работу. Для преодоления таких препятствий необходимы терпение и настойчивость, однако я верю в силу привычки.

Достижение понимания в рамках всей организации необходимости обеспечения доступа следователей, ревизоров, оценщиков и инспекторов УСВН к информации и сотрудникам также оказалось сопряжено с большими затратами времени и трудностями, чем я первоначально предполагал. Аналогичные трудности возникли при согласовании круга ведения Секции по проведению расследований как необходимого условия осуществления нашей деятельности по установлению транспарентных процедур и обеспечению соблюдения надлежащих процедур для каждого, кто связан с деятельностью УСВН по проведению расследований. Фактически успешное завершение этой работы материализовалось в информационном циркуляре ST/IC/1996/29 от 25 апреля 1996 года.

В течение данного отчетного периода я лично потратил много времени на то, чтобы определить роль УСВН по отношению к отдельно управляемым оперативным фондам и программам - вопрос, по которому в настоящее время готовится доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи. Это еще один важный шаг на пути осуществления нашей непрерывной деятельности по обеспечению адекватного надзора для Организации.

По просьбе Генерального секретаря я также провел ряд специальных обзоров, посвященных управлению, результаты которых я препроводил непосредственно Генеральному секретарю. В декабре 1995 года я провел обзор в отношении БАПОР, в котором ожидалась смена Генерального комиссара. В мае 1996 года я провел обзоры операций Организации Объединенных Наций в Загребе, Вуковаре и Сараево.

Не один рабочий день я провел в Женеве и Вене, уделяя основное внимание различным направлениям деятельности в этих местах службы, принимая меры в связи с прежними выводами УСВН или решая актуальные проблемы. Аналогичная поездка в Найроби запланирована на вторую половину 1996 года.

Как отражено в настоящем докладе, рекомендации УСВН осуществляются. Более систематический подход к этой части нашей работы, опирающийся на специально разработанную электронную базу данных, приносит свои первые положительные результаты. Тот факт, что Генеральный секретарь поддержал все без исключения рекомендации УСВН, имеет важное значение для Организации.

УСВН продолжало свою работу по осуществлению сотрудничества и координации с Комиссией (внешних) ревизоров и Объединенной инспекционной группой.

Совместно с Комиссией ревизоров мы проводим регулярные встречи, в ходе которых мы сопоставляем замечания и обмениваемся опытом; мы также полны решимости согласовывать наши будущие годовые планы работы с целью, по возможности, избежать того, чтобы между проведением внутренней и внешней ревизий проходило слишком мало времени. Между прочим, УСВН само стало объектом тщательной проверки со стороны Комиссии ревизоров в ходе данного отчетного периода. Мы приняли все меры для оказания содействия ревизии, и проведенная нашими коллегами тщательная проверка и обсуждения с ними фактически весьма пошли нам на пользу.

В отношениях с Объединенной инспекционной группой УСВН стремится быть полезным, когда инспектора запрашивают предложения в отношении будущих инспекционных проектов Объединенной инспекционной группы. Мы также сотрудничаем с ними в осуществлении конкретных заданий, в рамках которых мы работаем над одним и тем же предметом, однако различия в наших сферах компетенции могут обусловить не дублирование, а взаимодополняемость. Хорошим примером является нынешняя всеобъемлющая ревизия практики привлечения Организацией внешних подрядчиков, проведение которой поручено УСВН Генеральной Ассамблеей, поскольку Объединенная инспекционная группа может провести обзор аналогичной практики в специализированных учреждениях.

Моя общая оценка за 20-месячный период пребывания в должности такова: создание УСВН является одной из наиболее значимых инициатив, предпринятых Генеральной Ассамблеей в контексте реформы Организации Объединенных Наций.



Результаты нашей работы являются частью этой продолжающейся реформы.

По воле случая слово «реформа» стало расхожим словом, которое в наше время повторяют по всему миру, когда обсуждаются органы государственного управления. На торжественном заседании по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций на высшем уровне большинство руководителей стран мира призывали к реформе Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она соответствовала требованиям следующего тысячелетия. Существует ли консенсус между государствами-членами по данному вопросу? Вероятно нет, если речь идет о конкретных аспектах, о переоценке приоритетов мирового органа или рационализации и обновлении системы Организации Объединенных Наций. Тем не менее можно с уверенностью предположить о существовании подавляющей поддержки административной, управленческой реформы Секретариата, и Секретариат предпринимает интенсивные усилия в этом направлении, примерами чему являются Обзор эффективности и Совет по вопросам эффективности, инициатором которых является Генеральный секретарь, а также различные проекты по рационализации деятельности в ряде департаментов.

В силу характера функции надзора и присущей ей независимости УСВН не может непосредственно участвовать в этой управленческой деятельности, однако оно будет следить за ее результатами.

Я лично рассматриваю реформу как постоянный процесс, непрекращающуюся борьбу за совершенствование, и поэтому у меня вызывает удовлетворение растущее осознание в рамках Организации необходимости осуществления изменений. Сегодня шире признаются некоторые основополагающие недостатки в области управления в Организации Объединенных Наций, которые я перечислил в моем первом всеобъемлющем докладе (A/50/459, приложение). Некоторые из них эффективно устранены, другие по-прежнему остаются проблемой.

Я уверен в том, что нынешние курсы по подготовке управленческих кадров, которые организованы Управлением людских ресурсов и обучение на которых проходит все большее число сотрудников категории специалистов на руководящих должностях, будут содействовать обеспечению высокого уровня готовности к

переосмыслению деятельности и обновлению системы Организации Объединенных Наций к 2000 году. Тот факт, что на данном этапе руководители департаментов проходят этот курс, а Генеральный секретарь лично принимает участие в этом мероприятии, т.е. происходит то, что я решительно рекомендовал, вызывает у меня оптимизм в отношении долгосрочных последствий данной программы для Организации.

Работа УСВН всегда будет ориентирована на поддержку этих усилий. Вместе с тем эффективность деятельности УСВН и ее влияние на Организацию Объединенных Наций в значительной степени зависят от того, насколько серьезно заинтересованы в ней директивные органы. «Клиенты» Управления в Секретариате будут серьезно воспринимать УСВН как сдерживающий и превентивный элемент корпоративной системы лишь в том случае, если результаты его деятельности будут восприниматься серьезно — и будет ясно, что они воспринимаются серьезно, — ее Советом директоров, т.е. государствами-членами.

Карл Т. Пашке  
Заместитель Генерального секретаря  
по службам внутреннего надзора

Нью-Йорк, 31 июля 1996 года



## Общее руководство деятельностью Управления служб внутреннего надзора

### А. Введение

1. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года учредила Управление служб внутреннего надзора (УСВН), выразив намерение укрепить функции по надзору в Организации Объединенных Наций ввиду возросшего значения, стоимости и сложности мероприятий Организации посредством активизации деятельности в области оценки, ревизии, инспекций, расследований и проверки исполнения. Ассамблея подчеркнула превентивную и консультативную роль нового управления и выразила надежду на то, что оно будет оказывать помощь и обеспечивать методологическую поддержку руководителям программ в эффективном выполнении ими своих обязанностей. 24 августа 1994 года в своем решении 48/323 Ассамблея утвердила назначение г-на Карла Т. Пашке на должность заместителя Генерального секретаря по службам внутреннего надзора. Он приступил к исполнению своих обязанностей 15 ноября 1994 года.

### В. Контроль за выполнением рекомендаций Управления

2. В пункте 28 документа ST/SGB/273 определены восемь категорий информации, перечисленные в подпунктах а-д, которые подлежат включению в годовые доклады УСВН. По этим восьми подпунктам информация в настоящем докладе распределяется следующим образом:

а) и б) описание значительных проблем, случаев злоупотребления и недостатков: см. пункты 9-143;

- с) рекомендации, не утвержденные Генеральным секретарем: ни одного случая;
- д) и е) содержащиеся в предыдущих докладах рекомендации, в отношении которых меры по исправлению положения не были доведены до конца, или случаи, когда руководство пересматривало решения, принятые в предыдущем периоде: см. добавление;
- ф) и г) рекомендации, по которым не удалось достигнуть согласия с руководством, или случаи отказа в предоставлении запрошенной информации или помощи: таких случаев не было;
- h) рекомендованный показатель снижения затрат и объем возмещенных средств: см. вставку после пункта 8.

3. До создания УСВН для культуры управления в Организации Объединенных Наций не была характерна концепция, заключающаяся в том, что контроль за выполнением рекомендаций по результатам ревизии должен осуществляться до тех пор, пока они не будут выполнены полностью. Например, до учреждения Управления ревизия обычно считалась законченной, когда руководитель соответствующей программы признавал все рекомендации по результатам ревизии. Вместе с тем в соответствии с новым мандатом как руководство, так и УСВН должны делать еще один шаг. Руководители программ должны полностью выполнять окончательные рекомендации УСВН и ежеквартально докладывать о ходе их осуществления. УСВН в свою очередь внимательно следит за осуществлением и регулярно докладывает Генеральному секретарю о ходе выполнения рекомендаций. Все большее число руководителей программ признает эту новую концепцию и высоко оценивает смысл самодисциплины и подотчетности, который она вкладывает в их функции. В течение отчетного периода УСВН приняло ряд мер как

внутренних, так и в связи с «клиентами» для пропаганды идеи о том, что эффективность надзора заключается не в рекомендациях, а в их эффективном осуществлении. Более того, были приняты меры по совершенствованию механизмов контроля в рамках департаментов и управлений и для облегчения и упорядочения процедур отчетности.

**До создания УСВН для культуры управления в Организации Объединенных Наций не была характерна концепция, заключающаяся в том, что контроль за выполнением рекомендаций по результатам ревизии должен осуществляться до тех пор, пока они не будут выполнены полностью.**

4. Для расширения возможностей руководства по контролю за выполнением рекомендаций УСВН заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора предложил Генеральному секретарю рекомендовать руководителям департаментов и управлений назначать координатора, непосредственно подотчетного руководителю, для оказания содействия в координации деятельности, связанной с надзором. В частности, это лицо должно следить за осуществлением согласованных рекомендаций, содействовать поступлению и координации информации, касающейся надзора, в рамках департаментов, готовить ежеквартально отчеты о выполнении рекомендаций для УСВН; а также поддерживать связь с УСВН. Генеральный секретарь сразу же поддержал это предложение и поручил департаментам назначить соответствующих координаторов.

5. УСВН также приняло ряд внутренних мер в целях уточнения и рационализации собственного механизма контроля. Например, в целях облегчения ссылки на отдельные рекомендации в ходе процесса контроля с 1 января 1996 года была введена система кодирования рекомендаций.

6. В соответствии с мандатом, возложенным на УСВН, Управление докладывает Генеральному секретарю о ходе осуществления его рекомендаций каждые полгода. Генеральному секретарю было представлено три таких доклада после выпуска последнего годового доклада (за периоды с 1 апреля по 30 сентября 1995 года; с 1 октября по 31 декабря 1995 года; с 1 января по 30 июня

1996 года). С момента внедрения систематического контроля со стороны УСВН было вынесено около 4000 рекомендаций по результатам ревизий. Из них почти две трети (62 процента) выполнены полностью; остальные осуществляются. Восемьдесят четыре процента всех рекомендаций, вынесенных в течение первого шестимесячного периода, было выполнено к 30 июня 1996 года. Анализ данных об осуществлении рекомендаций, представленных во второй вставке после пункта 8 ниже, свидетельствует о том, что все большая доля рекомендаций УСВН выполняется руководителями программ своевременно:

Шестимесячный отчетный период, закончившийся	Доля рекомендаций, вынесенных в данном отчетном периоде, которые были осуществлены до его завершения (в процентах)
31 марта 1995 года	15
30 сентября 1995 года	31
31 декабря 1995 года	36
30 июня 1996 года	41

Эти данные можно рассматривать в качестве одного из показателей влияния деятельности УСВН на культуру управления в Организации Объединенных Наций. В то время как эти показатели являются количественными, качественный анализ выполненных или выполняемых рекомендаций в основном подтверждает эти общие положительные результаты. УСВН по-прежнему основное внимание уделяет усилиям по дальнейшему улучшению положения в этой области, с тем чтобы руководство осознало, что быстрое осуществление рекомендаций имеет крайне важное значение.

7. Хотя реакция наших «клиентов» на призывы УСВН к быстрому осуществлению рекомендаций различна, т.е. одни департаменты добиваются лучших результатов, чем другие, общая тенденция, несомненно, свидетельствует об улучшении положения, и у УСВН вызывает удовлетворение тот факт, что большинство департаментов и управлений - некоторые из них впервые - представили в соответствии с пунктом 22 документа ST/SGB/273 свои отчеты об исполнении рекомендаций за второй квартал 1996 года.

**УСВН продолжает добиваться осознания со стороны руководителей программ того, что быстрое осуществление рекомендаций имеет крайне важное значение.**

## С. Приоритеты

8. В первом годовом докладе УСВН (A/50/459, приложение) были определены три приоритетных области для надзора: операции по поддержанию мира, гуманитарная и связанная с ней деятельность и закупки. В этом году к числу приоритетных была

отнесена проблема учреждения новых органов. Организация новых операций и подразделений всегда несет в себе определенный риск, однако в период сокращения масштабов деятельности и ограниченности финансовых ресурсов такие инициативы, вероятно, должны предприниматься международным сообществом лишь для решения наиболее насущных проблем.

### Снижение и возмещение расходов в результате мер, принятых Управлением служб внутреннего надзора, 1 июля 1995 года—30 июня 1996 года

(В млн. долл. США)

Характер финансовых последствий	Установленные и рекомендованные суммы	Суммы фактического снижения или возмещения затрат
Возмещение затрат в связи с переплатами . . . . .	3,2	2,2
Недопущение переплат . . . . .	4,2	2,2
Сокращение расходов . . . . .	0,8	0,6
Недопущения чрезмерных или неоправданных расходов	3,3	4,0
Дополнительные поступления . . . . .	0,5	0,1
Сокращение объема бюджетных ассигнований в 1996-1997 годах в соответствии с рекомендациями УСВН	6,7	6,7
<b>Всего</b>	<b>18,7</b>	<b>15,8</b>

### Показатели выполнения рекомендаций Управления служб внутреннего надзора по результатам ревизии

Охватываемый период	Общее число рекомендаций	Доля выполненных рекомендаций по состоянию на	Доля выполненных рекомендаций по состоянию на	Доля выполненных рекомендаций по состоянию на	Доля выполненных рекомендаций по состоянию на
		31 марта 1995 года	30 сентября 1995 года	31 декабря 1995 года	30 июня 1996 года
(В процентах)					
1 октября 1994 года—31 марта 1995 года	1 343	15	45	50	84
1 апреля—30 сентября 1995 года	1 057	—	31	37	58
1 октября—31 декабря 1995 года <sup>a</sup>	480	—	—	36	59
1 января—30 июня 1996 года	1 162	—	—	—	41
<b>Совокупный или средние показатели</b>	<b>4 042</b>	<b>15</b>	<b>38</b>	<b>41</b>	<b>61</b>

<sup>a</sup> Этот период охватывал только три месяца ввиду необходимости согласования отчетных периодов УСВН с календарным годом.



## II

---

### Приоритетные направления деятельности по надзору

#### A. Поддержание мира

##### 1. Возможности для учета опыта и готовность к действиям

9. Во исполнение рекомендаций 1-4, содержащихся в докладе о ходе осуществления углубленной оценки начального этапа операций по поддержанию мира<sup>1</sup>, и рекомендации 1, содержащейся в окончательном докладе об углубленной оценке начального этапа операций по поддержанию мира<sup>2</sup>, в апреле 1995 года была учреждена Группа по обобщению опыта в Департаменте операций по поддержанию мира. Эта группа продолжает осуществлять подборку документов. Она также организует проведение новых исследований и семинаров «для изучения опыта». Полезные оценки по завершении миссии уже были подготовлены в отношении операций в Мозамбике и Сомали, и были подготовлены обзоры большинства аспектов операций в Камбодже.

---

**Во исполнение рекомендаций УСВН была учреждена Группа по обобщению в Департаменте операций по поддержанию мира.**

---

10. Какие же условия, необходимые для изучения опыта, еще не выполнены? Для изучения опыта необходимо проведение аналитической работы по подготовке оценок, однако для этого необходимо также перевести результаты такого анализа в плоскость конкретной политики, стандартных оперативных процедур, руководящих принципов и руководств, в которых учитываются извлеченные уроки. Существование документа об оценке по завершении миссии, сколь бы продуманным он ни был, само по себе недостаточно для того, чтобы гарантировать усвоение того или иного уровня

Организацией Объединенных Наций в целом. Для этого на основе выводов и рекомендаций по результатам оценок необходимо либо разработать новые директивы и процедуры, либо внести изменения в существующие директивы и процедуры. Создание Группы по обобщению опыта в Департаменте операций по поддержанию мира является первым шагом на пути к созданию в Организации Объединенных Наций организационных механизмов, которые позволят ей эффективно учитывать прошлый опыт при осуществлении новых миссий.

11. В целом примерно за прошедший год были предприняты значительные усилия по осуществлению рекомендаций, направленных на создание в Центральных учреждениях потенциала для обеспечения готовности к оказанию поддержки основным компонентам, определенным в 1994 году в докладе о ходе осуществления оценки начального этапа операций. Отражение накопленного опыта в директивах, стандартных оперативных процедурах, руководящих принципах, справочниках и учебных пособиях уже началось, однако этот процесс все еще находится на начальных этапах. Наибольший прогресс за прошедший год достигнут в отношении компонента гражданской полиции.

---

**Отсутствие стандартных оперативных процедур и директивных мер, основанных на опыте, послужило причиной неудовлетворенности персонала и неэффективности деятельности в рамках полевых операций.**

---

12. Определенная неудовлетворенность персонала и неэффективность деятельности в рамках полевых операций, обусловленная отсутствием стандартных оперативных процедур и директивных мер,

основанных на опыте, ярко описаны в докладе об оценке по завершении миссии в отношении операции в Мозамбике:

«Несмотря на многочисленные усилия сотрудников ЮНОМОЗ, они не смогли получить никакой справочной документации из Центральных учреждений Организации Объединенных Наций или других миссий в отношении процедур, применяемых в рамках других миссий по поддержанию мира, по таким важным вопросам, как демобилизация, наблюдение за прекращением огня, складирование и хранение оружия, расследование случаев нарушения соглашения и т.д. Хотя можно ожидать, что Организация Объединенных Наций за многие годы миротворчества накопила определенный опыт, сотрудникам ЮНОМОЗ приходилось с нуля разрабатывать все правила для осуществления ключевых элементов мандата миссии. Для выработки этих важнейших рабочих инструментов потребовались месяцы переговоров со сторонами. Ни один из сотрудников [ЮНОМОЗ] не имел ни практического, ни правового опыта в таких вопросах, как установление правил при демобилизации или расследовании случаев нарушения соглашений о прекращении огня. Если бы был использован опыт других миссий, применимый в Мозамбике, то миссия сэкономила бы немало времени, средств и сил. Представляется крайне необходимым, чтобы в этих целях в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций был создан центральный архив».

13. Очевидно, что такой центр базовой документации, который мог бы обеспечивать отделения на местах, по их просьбе, подобными материалами и оказывать помощь тем, кому поручено разворачивать новую миссию, еще не создан. Поэтому в рекомендации 4, содержащейся в докладе о ходе осуществления оценки<sup>3</sup>, Департаменту операций по поддержанию мира предлагалось создать такой центр к 30 сентября 1996 года. (См. также рекомендацию 2 в этом докладе в отношении этапа завершения миссии, рассматриваемого в пунктах 15 и 16 ниже.)

---

**Крайне важно, чтобы накопленный опыт, отраженный в оценках по завершении миссий и докладах о накопленном опыте, получал материальное воплощение в форме директив, руководящих принципов, справочных руководств и пособий.**

---

14. Несмотря на ожидаемое сокращение ресурсов на операции по поддержанию мира, крайне важно, чтобы накопленный опыт, отраженный в оценках по завершении миссий и докладах о накопленном опыте, получал материальное воплощение в форме директив, руководящих принципов, справочных руководств и пособий, охватывающих основные задачи многокомпонентных миссий. Если не приложить дополнительных усилий для обеспечения учета накопленного опыта в руководствах для практической деятельности, это будет означать, что опыт в таких сохраняющих свое значение областях, как демобилизация воюющих группировок, накопленный в результате расходования многих сотен миллионов долларов, растрачен совершенно бесполезно.

## **2. Этап завершения операций по поддержанию мира**

15. В докладе об углубленной оценке операций по поддержанию мира<sup>4</sup>, представленном Комитету по программе и координации в мае 1996 года, изложены выводы и рекомендации в отношении учета накопленного опыта на практике, как указано в пунктах 9-14 выше, и в связи с самым этапом завершения операций в отношении миротворческих аспектов миссий; последующих механизмов; планирования этапа завершения; ликвидации миссий; ликвидации активов; и деятельности по поддержанию мира и другой деятельности на местах в странах, где продолжаются гражданские волнения.

16. Комитет по программе и координации обсудил доклад об оценке этапа завершения операций на своей тридцать шестой сессии, выразил удовлетворение этим докладом и согласился с тем, что упор сделан на необходимости учета опыта. Он одобрил рекомендации 2, 5, 12, 14a и b и 15b. Комитет одобрил также рекомендации 1, 3a и b, 4, 14c и 15a с изменениями и комментариями. В



отношении рекомендаций 3с, 6, 7, 9, 11 и 16 Комитет рекомендовал, чтобы их рассмотрение было продолжено соответствующими межправительственными органами.

### 3. Операции по поддержанию мира, охваченные ревизией

17. В дополнение к ревизии деятельности Департамента операций по поддержанию мира в Центральном учреждении в течение отчетного периода была проведена ревизия деятельности следующих миссий:

- a) Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС);
- b) Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (ГВНООНИП);
- c) Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН);
- d) Миротворческие силы Организации Объединенных Наций (МСООН);
- e) Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема (ВАООНВС);
- f) Охранный контингент Организации Объединенных Наций в Ираке/Административная группа Организации Объединенных Наций в Багдаде (ОКООНИ/АГООНБ);
- g) Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе III (КМООНА III);
- h) Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II);
- i) Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ);
- j) Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР);
- k) Миссия Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (МИНУГУА);

- l) Миссия Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МООНС);
- m) Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ);
- n) Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП);
- o) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением (СООНПР);
- p) Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ);
- q) Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ).

18. Кроме того, ревизоры-резиденты в составе МООНГ, МСООН и КМООНА III обеспечивали постоянную ревизию деятельности этих миссий.

### a) Миротворческие силы Организации Объединенных Наций

19. УСВН провело обзор структуры управления в компоненте гражданской полиции МСООН во исполнение просьбы Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 49/228 от 23 декабря 1994 года. Ревизия на месте была проведена как в штаб-квартире МСООН в Загребе, так и в секторах. Обзор был сосредоточен на Отделе по вопросам управления администрации МСООН, в состав которого входит 88 процентов гражданского персонала миссии. УСВН считает, что при осуществлении будущих операций по поддержанию мира руководители должны руководствоваться опытом, накопленным в ходе деятельности МСООН. Резюме основных выводов и рекомендаций было дано в докладе, представленном Генеральной Ассамблеей в документе A/51/305.

20. МСООН явились наиболее крупномасштабной и сложной операцией по поддержанию мира в истории Организации Объединенных Наций, действовавшей в чрезвычайно трудных условиях. Огромная приверженность делу со стороны руководства и персонала позволила МСООН обеспечить осуществление операции на требуемом уровне. Тем не менее в ходе обзора был выявлен ряд проблем, которых можно было избежать. Из-за масштабов и сложности операции большинство из

другие последствия, которые повлияли на способность МСООН выполнить свой мандат.

21. Один из основных выводов заключался в том, что при более правильной структуре управления можно было бы сэкономить значительные ресурсы МСООН. Еще один важный вывод заключался в том, что многочисленные случаи расширения и изменения мандата МСООН в еще большей степени обуславливали необходимость создания адекватных внутренних механизмов контроля. УСВН рекомендовало создавать на начальном этапе при осуществлении миссий по поддержанию мира в будущем соответствующую структуру управления с надлежащими механизмами внутреннего контроля для обеспечения эффективного и действенного управления операциями.

---

**При более правильной структуре управления можно было бы сэкономить значительные ресурсы МСООН.**

---

22. Ревизоры-резиденты и выездные группы ревизоров УСВН обеспечивали постоянную проверку деятельности по планированию ликвидации МСООН и подготовки перехода к трем новым отдельным миссиям на территории бывшей Югославии - ВАООНВС, МООНБГ и СПРООН. В рамках проверок, проведенных УСВН, внимание было также сосредоточено на административных и оперативных аспектах передачи полномочий МСООН Силам по выполнению Соглашения (СВС), находящихся под руководством НАТО. Например, УСВН установило, что персонал МСООН не получал на местах указаний в отношении подготовки к передаче полномочий и что в результате этого во время передачи не был осуществлен должный учет принадлежащего Организации Объединенных Наций имущества на сумму более 35 млн. долл. США, переданного СВС. УСВН далее установило, что отсутствовал внутренний контроль за выплатой возмещения предоставляющим контингентам странам на сумму почти 60 млн. долл. США за запасные части для автотранспортных средств и ремонт автотранспортных средств, принадлежащих контингентам, в связи с чем были вынесены рекомендации по укреплению надзора в рамках

данной программы и принятию мер по возврату 185 000 долл. США, выплаченных по подложным требованиям.

23. В ходе последних проверок основное внимание уделялось планированию задач, подлежащих выполнению на этапе ликвидации миссии. Временное отделение Организации Объединенных Наций для бывшей Югославии осуществляло передачу и списание более чем 4100 автотранспортных средств МСООН, 12 400 жилых и санитарно-гигиенических модулей, 1350 кухонных модулей, 4500 генераторов, 13 000 единиц оборудования для электронной обработки данных и расходных материалов стоимостью более 10 млн. долл. США. По состоянию на май 1996 года Организации было предъявлено более 200 требований о возмещении средств на общую сумму более 33 млн. долл. США, которые еще не были рассмотрены, а также около 600 требований о возмещении по договорам страхования автотранспортных средств, и ожидалось рассмотрение около 1400 дел в местной инвентаризационной комиссии. В рамках проверок УСВН подчеркивалась необходимость ускорения выставления счетов за принадлежащее Организации Объединенных Наций имущество, приобретаемое СВС, и совершенствования механизма контроля для предотвращения расточительной закупки имущества и материалов и принадлежностей, уже имеющихся в распоряжении МСООН, которые подлежат ликвидации. Более того, необходимо осуществлять более тщательный контроль за оценкой принадлежащего контингентам имущества, амортизационные расходы по которому и суммы возмещения за потери, предположительно, превосходят 720 млн. долл. США.

24. МСООН приобрели примерно 650 генераторов стоимостью 7,2 млн. долл. США, которые либо не использовались, либо были отправлены другим миссиям. Это было вызвано отчасти отсутствием реалистичной оценки потребностей. Как представляется, на этапе планирования не был учтен тот факт, что многие контингенты привезли собственные генераторы. В результате МСООН затратили средства на генераторы, которые не потребовались, и понесли амортизационные расходы в связи с генераторами, принадлежащими контингентам.

---

**МСООН приобрели примерно 650 генераторов стоимостью 7,2 млн. долл. США, которые либо не использовались, либо были отправлены другим миссиям.**

---

25. После того как вскрылся факт мошенничества, совершенного нанятым по контракту международным сотрудником транспортной секции МСООН, ревизор-резидент проконсультировал помощника Генерального секретаря по вопросам управления и координации в отношении аспектов внутреннего контроля в данном случае и принятия предлагаемых мер в отношении нарушителя. В ряде других случаев ревизору-резиденту предлагалось провести обзор оперативных инструкций. В результате проведенного им обзора были внесены значительные изменения в процедуры, что привело к повышению общей эффективности и действенности процедур в проанализированных областях.

**б) Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити**

26. Ревизор-резидент УСВН обеспечивал постоянную проверку в ходе всего отчетного периода. В выводах указывалось на неполный инвентарный учет имущества длительного пользования, нарушения в предоставлении отгулов, неиспользование значительных скидок за своевременный платеж из-за задержек в осуществлении платежей поставщикам и необходимость совершенствования учета пайков для военнослужащих.

27. Кроме того, в ходе ревизии деятельности МООНГ были выявлены недостатки в планировании закупок и осуществлении самих закупок, отсутствие эффективной системы контроля за распределением топлива, факты представления некоторыми сотрудниками в Гаити неправильной информации о себе, в результате чего ими были получены пособия или надбавки, на которые они не имели право, а также ряд других недостатков в области внутреннего контроля. Руководство в основном приняло меры по исправлению положения, и были предложены дополнительные меры, включая применение

дисциплинарных мер в отношении сотрудников, уличенных в мошенничестве.

28. Ревизор-резидент провел ревизию в отношении закупок МООНГ и использования добровольцев Организации Объединенных Наций в составе Группы по оказанию помощи в проведении выборов в Гаити. Генеральному секретарю был представлен отчет о ревизии.

29. В ходе ревизии выявилось, что, хотя осуществление закупок началось задолго до перехода от многонациональных сил к МООНГ, возникли задержки в заключении контрактов на поставку пайков и обслуживание, которых можно было бы избежать. Тем временем эти услуги оказывались на основе соглашения о содействии. Задержки стоили Организации 12,4 млн. долл. США, поскольку расходы по соглашению о содействии были выше. УСВН предложило во избежание таких дорогостоящих задержек устанавливать четкие сроки для заключения основных контрактов, обеспечивая при этом подотчетность за исполнение. Возможен также вариант заключения постоянных контрактов на поставку пайков и обслуживание до начального этапа миссии.

---

**Задержки в заключении контрактов на поставку пайков и обслуживание, которых можно было избежать, стоили Организации 12,4 млн. долл. США.**

---

30. Имели место также задержки в предоставлении каналов связи, поскольку подрядчик не обеспечил своевременное обслуживание и предоставил линии менее высокого качества. Поскольку в контракте не предусматривался никакой штраф за задержки в осуществлении или снижение качества услуг, было рекомендовано включать в будущие контракты оговорку о приемлемом штрафе.

с) **Контрольная миссия Организации  
Объединенных Наций в Анголе**

31. Ревизор-резидент для КМООНА III выявил ряд недостатков в осуществлении административного руководства миссией. Отсутствовал надлежащий контроль за выплатами суточных, предоставлением отгулов и привлечением персонала на основании специальных соглашений об услугах. В отношении закупок ревизор отметил недостатки в процедурах проведения торгов: контракты предоставлялись на основе рекомендаций, сделанных сотрудником по подготовке заявок, без надлежащего тщательного анализа предложений. Кроме того, некоторые закупки производились без заключения необходимых контрактов. Ревизор неоднократно указывал на риски, связанные с тем, что отсутствует разделение функции закупок и функции получения. Фактически выделение функции получения было произведено после вмешательства Департамента операций по поддержанию мира. Более того, не производилась проверка физического наличия имущества, а инвентаризация была неполной.

32. В ходе специального обзора деятельности Отдела по политическим вопросам было выявлено отсутствие утвержденного круга ведения, плана работы, задержки в составлении описаний должностей и неадекватные описания должностей, отсутствие оценки результатов деятельности, неадекватные результаты, ненадлежащее ведение записей, чрезмерное число автотранспортных средств и отсутствие контроля за их использованием.

д) **База материально-технического снабжения  
Организации Объединенных Наций**

33. В ходе двух проведенных в течение отчетного периода ревизий Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (Италия) на месте стало ясно, что она могла бы выполнять важную функцию хранения и обслуживания имущества, оставшегося после завершения и сокращения масштабов миссий по поддержанию мира. Несмотря на отсутствие адекватных финансовых ресурсов, Базе удалось обеспечить в ограниченном объеме обслуживание новых и действующих миссий по поддержанию мира. Вместе с тем в ряде областей необходимы значительные совершенствования в целях

обеспечения эффективного выполнения Базой ее функций. Эффективная организация и управление в отношении запасов являются одной из наиболее важных задач, стоящих перед Базой. Подробные выводы будут представлены в готовящемся докладе Генеральной Ассамблеи.

---

**База материально-технического  
снабжения Организации  
Объединенных Наций могла бы  
выполнять важную функцию  
хранения и обслуживания имущества,  
оставшегося после завершения или  
сокращения масштабов миссий по  
поддержанию мира.**

---

е) **Прочие вопросы ревизии**

**Непоследовательная практика  
предоставления отгулов**

34. Военным наблюдателям предоставляется до шести дней отгулов при сохранении выплаты суточных за каждый месяц непрерывной службы. Непоследовательное и неправильное применение политики Организации в отношении отгулов по-прежнему представляет собой проблему в миссиях, о чем свидетельствуют результаты проверок в ГВНООНИП, МНООНТ, МООНГ, ИКМООНН и КМООНА III, а также на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

**Переплаты в связи с выплатой суточных**

35. Проверка деятельности пяти миссий по поддержанию мира (МНООНТ, МООНГ, ИКМООНН, ОКООНИ и МИНУГУА) на месте и на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций выявила постоянные проблемы в связи с толкованием и применением правил и положений о выплате суточных. В результате персоналу были выплачены сверх положенного сотни тысяч долларов США, и Организация понесла значительные финансовые убытки из-за того, что своевременно не принимались меры по возмещению сумм.

36. Например, в ходе проверки деятельности Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) было

установлено, что многие военные и гражданские сотрудники получали суточные сверх установленной ставки. После проверки, проведенной совместно со Службой вознаграждения и классификации Управления людских ресурсов УСВН сообщило, что политика, проводившаяся МНООНТ была ошибочной, и рекомендовало Миссии принять незамедлительные меры по установлению правильной ставки суточных и взысканию переплаченных сумм. Согласно оценкам УСВН, Миссия переплачивала 50 000 долл. США в месяц, что в общей сложности составило 400 000 долл. США за период с января по август 1995 года. МНООНТ не согласилась с этой рекомендацией и не приняла мер по возмещению сумм в течение шестимесячного периода с момента вынесения рекомендации. В результате этой задержки эти суммы не могут быть более взысканы, поскольку многие из наблюдателей за этот период отбыли на родину; Организация, по-видимому, потеряла более 300 000 долл. США.

37. Еще в начале августа 1993 года в ходе ревизии было установлено, что Ирако-кувейтская миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН) ошибочно выплачивала суточные своим сотрудникам за периоды годового отпуска, отгулы, выходные и праздничные дни, в результате чего была произведена значительная переплата. Сначала руководство ИКМООНН не согласилось с выводами, сделанными по результатам ревизии. В ответ на просьбу об уточнении из Центральных учреждений была подтверждена рекомендация УСВН о возмещении этих средств. Вместе с тем в ходе последующей ревизии в июле 1995 года было обнаружено, что ИКМООНН не приняла никаких мер по взысканию переплаченных сумм. В результате УСВН настоятельно призвало Отдел административного и материально-технического обеспечения полевых операций принять меры для обеспечения того, чтобы руководство ИКМООНН выявило и обеспечило возмещение всех переплаченных сумм за период с момента учреждения миссии. Фактически ИКМООНН выявила случаи переплат на сумму 844 000 долл. США, которые в настоящее время возмещаются.

38. С учетом масштабов этих и других убытков УСВН решительно рекомендовало, чтобы администрация разработала план мер для обеспечения своевременного возмещения переплаченных сумм в связи с выплатой суточных, которые УСВН будет выявлять в будущем. Во

исполнение наших рекомендаций Департамент операций по поддержанию мира создаст совместно с Управлением людских ресурсов целевую группу для проведения всеобъемлющего обзора политики Организации в отношении предоставления отгулов и выплаты суточных. Результаты этого обзора должны быть распространены среди всех соответствующих полевых миссий в ближайшем будущем.

#### **Перевозка имущества для операций по поддержанию мира**

39. В связи с перевозкой имущества для операций по поддержанию мира не всегда принимались должные меры. В ходе ряда проверок выявились случаи, когда перевозимое имущество либо невозможно было использовать, либо оно было в таком плохом состоянии, что необходимо было производить обширный ремонт. С Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций для МООНГ было отправлено 39 генераторов и одно водоочистительное устройство. Когда генераторы были доставлены, выяснилось, что они несовместимы с электрическим оборудованием МООНГ. Кроме того, водоочистительное устройство прибыло без необходимых частей и материалов. Фактически генераторы и водоочистительное оборудование пришлось отправить обратно на Базу, в результате чего лишние расходы на перевозку составили 328 000 долл. США. Кроме того, ЮНОСОМ отправила на Базу материально-технического снабжения непригодные для использования санитарно-гигиенические жилые модули общей стоимостью более 1 млн. долл. США. И наконец, ЮНОСОМ отправила МООНПР 59 контейнеров просроченных продовольственных пайков. В ходе проверки в 1994 году было выявлено, что они пригодны для потребления. Однако впоследствии по их прибытии выяснилось, что они не пригодны для потребления, поскольку они хранились под палящим солнцем и использовались в качестве защитного барьера вокруг помещений Специального представителя Генерального секретаря. Вторая проверка груза до отправки их из ЮНОСОМ не производилась. В результате Организация Объединенных Наций понесла значительные лишние расходы по перевозке и оплате портовых сборов и была вынуждена

затратить 40 000 долл. США на уничтожение этого продовольствия.

**После того, как генераторы были доставлены в МООНГ в Гаити, их пришлось отправить обратно на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Италии, в результате чего были понесены лишние расходы по перевозке на сумму 328 000 долл. США.**

#### 4. Расследование в отношении деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

40. В период с февраля по май 1996 года было проведено расследование в связи с утверждением о том, что два старших сотрудника якобы вмешивались в процесс принятия решений местным комитетом по контрактам в интересах одного из местных поставщиков свежих продуктов, хотя он предлагал цену выше минимальной цены, предложенной одним из удовлетворявших требованиям участников торгов. В ходе расследования были обнаружены свидетельства того, что подрядчик, которому отдавалось предпочтение и который осуществлял снабжение СОООНР свежими продуктами в течение предыдущих 12 лет, поставлял продукцию плохого качества и использовал грузовые автомобили Организации Объединенных Наций для контрабандного ввоза товаров в Сирийскую Арабскую Республику. В ходе расследования были обнаружены также свидетельства того, что для участников торгов, включая удовлетворявшего требованиям участника, который предложил наименьшую цену, устанавливались требования, более жесткие, чем для участника, которому было отдано предпочтение. Было установлено, что такие меры принимались в целях манипулирования процессом торгов в интересах нынешнего подрядчика, хотя предложенная им стоимость на 200 000 долл. США превышала сумму контракта, предложенного удовлетворявшим требованиям участником торгов, который предлагал наименьшую цену. Выдвижение новых требований к этому участнику на каждом заседании местного комитета по контрактам привело к тому, что

последний зашел в тупик и с задержкой предоставил контракт удовлетворявшему требованиям участнику, предложившему наименьшую цену, в результате чего контракт с прежним подрядчиком продлевался несколько раз на краткосрочной основе, из-за чего Организация Объединенных Наций потеряла 60 000 долл. США. Сложившееся тупиковое положение приобрело такие масштабы, что Командующий силами организовал расширенное специальное заседание местного комитета по контрактам, который проанализировал процесс торгов и принял решение предоставить контракт удовлетворявшему требованиям участнику, предложившему наименьшую цену.

41. В ходе расследования практики управления, которой придерживался один из старших сотрудников военно-торговой службы СОООНР, а именно военного магазина, был выявлен ряд недостатков, например заключающихся в том, что сотрудник, который осуществлял фактический контроль за военным магазином, использовал его для приобретения товаров в личных целях, что являлось нарушением положений дипломатических протоколов и таможенного законодательства, в соответствии с которыми функционировал военный магазин.

42. Проведение расследований в вышеуказанных случаях было начато в связи с сообщениями, поступившими в Секцию по проведению расследований от персонала СОООНР, которые не стали скрывать свои имена и фамилии. В результате указанный старший сотрудник предпринял в отношении них ответные действия, обвинив их в фальсификации документации для торгов и рекомендовав выдвинуть обвинения в их адрес. Было проведено расследование в отношении существа выдвинутых этим сотрудником обвинений, в результате которого было установлено, что эти обвинения являются необоснованными. В результате УСВН выдвинуло дополнительные обвинения в отношении данного сотрудника в соответствии с положениями мандата УСВН, которыми предусматривается защита тех, кто предоставляет информацию Управлению.

43. Было вынесено пять рекомендаций о том, чтобы были выдвинуты обвинения в отношении двух старших сотрудников за нарушение правил закупок и положений мандата УСВН. Еще семь рекомендаций было вынесено в отношении разработки механизма контроля в целях

обеспечения доброкачественности продуктов, поставляемых в соответствии с контрактами на поставку свежих продуктов; использования автотранспортных средств Организации Объединенных Наций для перевозки товаров военного магазина; и упразднения системы «специальных заказов» в военном магазине.

## **В. Гуманитарная и связанная с ней деятельность**

### **1. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: осуществление рекомендаций в отношении оценки 1993 года**

44. Комитету по программе и координации был представлен трехгодичный обзор осуществления вынесенных Комитетом на его тридцать второй сессии рекомендаций в отношении оценки деятельности УВКБ<sup>5</sup>. В обзоре был сделан вывод о том, что УВКБ добилось определенных успехов в осуществлении рекомендаций, касающихся новых подходов к вопросам международной защиты и поиска долговременных решений; стратегий в сфере внешних сношений; бюджетных вопросов; и потенциала для принятия чрезвычайных мер. Вместе с тем результаты осуществления некоторых рекомендаций, например, касающихся неправительственных организаций, неоднозначны. В ряде случаев в силу внешних обстоятельств не удалось добиться существенных успехов или же использовался подход, отличный от рекомендованного три года назад.

---

**УВКБ предпринимало согласованные усилия для осуществления рекомендаций, касающихся новых подходов к вопросам международной защиты и поиска долговременных решений; стратегий в области внешних сношений; бюджетных вопросов и потенциала для принятия чрезвычайных мер.**

---

45. Комитет по программе и координации обсудил трехгодичный обзор деятельности УВКБ на своей тридцать шестой сессии и выразил удовлетворение в связи с этим докладом, который он счел всеобъемлющим. Комитет отметил, что его

рекомендации помогли УВКБ повысить эффективность своей деятельности, принял к сведению доклад и рекомендовал УВКБ и другим соответствующим организациям принять меры по решению поднятых в докладе проблем, а УСВН, при необходимости, провести контрольный анализ этих мер в рамках выполнения своих функций внутреннего надзора в целом.

### **2. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев: проверенная деятельность**

#### **Страновые программы**

46. Помимо проверки административной деятельности и деятельности штаб-квартиры УВКБ, УСВН в течение данного отчетного периода провело ревизию программ по следующим странам: Австрии, Афганистану, Бангладеш, Гвинее, Гонконгу, Заиру, Индонезии, Ираку, Мавритании, Мали, Мозамбику, Мьянме, Пакистану, Таиланду, Уганде и Шри-Ланке.

---

**Были выявлены недостатки в механизмах финансового контроля у партнеров по осуществлению деятельности и в работе отделений УВКБ на местах по осуществлению эффективного контроля за деятельностью партнеров.**

---

47. Значительное внимание было уделено работе, осуществляемой партнерами в рамках субсоглашений с УВКБ. К числу общих относились недостатки в механизмах финансового контроля у партнеров по осуществлению деятельности и в работе отделений УВКБ на местах по осуществлению эффективного контроля за деятельностью партнеров.

48. Во многих случаях средства, предоставляемые УВКБ партнерам по осуществлению деятельности, не хранились на отдельных банковских счетах и не велся их учет в отдельных бухгалтерских книгах. Поэтому трудно было определить фактические расходы по проектам и суммы начисленных процентов и, таким образом, объем средств, подлежащих возвращению УВКБ.

49. В ряде случаев партнеры по осуществлению деятельности устанавливали непропорционально

высокие показатели административных расходов по проектам, финансируемым УВКБ. Во многих случаях они включали административные расходы в связи с их деятельностью как в штаб-квартире, так и на местах. В некоторых случаях отделения УВКБ на местах покрывали значительную часть административных расходов в связи с осуществлением программ партнерами, оплачивая расходы на аренду, выплату окладов и накладные расходы. Таким образом, дополнительные «накладные расходы» по проектам не представлялись обоснованными. Между тем Исполнительный комитет УВКБ одобрил меры по решению этой проблемы.

50. В целом партнеры по осуществлению деятельности не спешили представлять свои финансовые отчеты. В отсутствие этих отчетов УВКБ не в состоянии принимать решение о том, следует ли взыскивать неизрасходованные остатки средств по проектам или же начинать своевременное закрытие проекта. Поскольку задержки также серьезно сказывались на объеме имеющейся денежной наличности и использовании УВКБ средств по программам, руководству УВКБ необходимо обратить особое внимание на укрепление этого аспекта своей работы по контролю за деятельностью партнеров и рассмотреть соответствующие меры в этих целях совместно с донорами.

51. Партнеры по осуществлению деятельности не во всех случаях могли отчитаться за значительные расходы по проектам, о которых сообщалось УВКБ. Применяемые системы учета затрудняют выверку счетов. Руководству УВКБ необходимо совершенствовать процедуры контроля за расходами по проектам, уделяя особое внимание контролю за финансовыми обязательствами и их обоснованию.

52. В целях ускорения оказания помощи конкретным группам беженцев УВКБ расширило финансирование проектов быстрого осуществления совместно с различными партнерами. Вместе с тем ввиду отсутствия строгих процедур контроля во многих случаях нелегко было следить за ходом осуществления этих проектов. В результате отсутствовала надлежащая финансовая отчетность.

#### Использование денежной наличности

53. В течение отчетного периода в рамках проверок постоянное внимание уделялось использованию денежной наличности как в штаб-

квартире УВКБ, так и на местах. Проверка осуществления казначейских функций в штаб-квартире показала, что помимо положений в Финансовых правилах УВКБ отсутствовали какие-либо официальные инструкции по осуществлению пересчета из одних валют в другие сумм, полученных от доноров и последующих инвестиций.

54. Проверка использования денежной наличности в отделениях УВКБ на местах показала, что в силу местных условий расходы в рамках важных программ на местах производятся наличными. Для перевозки денежной наличности в отделения на местах необходимо соблюдать особые меры безопасности. Были выявлены недостатки в механизмах контроля за применением таких процедур.

55. Обзор использования денежной наличности был проведен также в связи с требованиями партнеров по осуществлению деятельности в отношении валют расчетов. Во многих случаях, когда местная валюта считается нестабильной и подверженной влиянию инфляции, субсоглашения и сметы разрабатывались в долларах США, а не в местной валюте. Таким образом, партнеры по осуществлению получали твердую валюту и переводили ее в местную валюту. Хотя документация о таких обменных операциях должна представляться УВКБ, за этим осуществлялся слабый контроль, а в некоторых случаях он вообще отсутствовал, что открывало возможности для злоупотреблений.

---

**В результате переговоров была достигнута договоренность о возмещении суммы в размере 323 000 долл. США.**

---

#### Консультативная деятельность

56. В ходе одной из предыдущих проверок, проведенных Отделом ревизии и консультирования по вопросам управления, было выявлено, что УВКБ причитаются значительные суммы средств от основного партнера по осуществлению деятельности в одной из стран. Некоторые из этих сумм относились еще к 1984 финансовому году. ОРКУ проанализировал финансовые ведомости, представленные и подтвержденные УВКБ в ходе



его переговоров с Генеральным ревизором этой страны и партнером по осуществлению в целях взыскания неизрасходованных остатков средств по проектам и других сумм задолженности перед УВКБ. В результате этих переговоров была достигнута договоренность о возмещении суммы в размере 323 000 долл. США.

**3. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ**

57. По просьбе Генерального секретаря УСВН провело инспекционную проверку управленческой и административной практики БАПОР.

---

**В результате проверки деятельности БАПОР были выявлены значительные проблемы в области управления на уровне штаб-квартиры.**

---

В результате проверки был выявлен ряд значительных проблем в области управления на уровне штаб-квартиры, которые можно резюмировать следующим образом:

- a) никакой руководящий или межправительственный орган не осуществляет контроля или надзора за решениями Генерального комиссара;
- b) такие внутренние организационные механизмы, которые были созданы для консультирования Генерального комиссара, как Генеральный кабинет, Комитет по вопросам администрации и управления и Комитет по кадровым ресурсам, были сведены до такого уровня, что их деятельность является неэффективной. Это привело к созданию атмосферы недоверия и напряженности в отношениях между персоналом и администрацией;
- c) что касается внутренних систем контроля, координации и надзора, то в результате обзора УСВН было выявлено, что: i) с годами произошло ослабление Ревизионного управления, при этом руководство не предпринимало никаких очевидных усилий по его укреплению; ii) Управление по вопросам планирования и оценки утратило доверие со

стороны тех подразделений, для повышения эффективности деятельности которых оно было предназначено; и iii) подразделения Агентства не получали никаких регулярных указаний по вопросам, касающимся их программ и выполнения их функций. Незначительной была также обратная связь по этим вопросам с Генеральным комиссаром;

- d) как представляется, подход Агентства к решению проблем, обусловленных финансовым положением, был непоследовательным, несогласованным и не был стратегически продуманным. Например, проблема обеспечения экономии средств решалась главным образом за счет установления моратория на набор персонала и повышение окладов, включая преобразование должностей международных сотрудников в должности местных сотрудников. В докладе УСВН указывалось, что для обоснованного обсуждения, направленного на обеспечение экономии или сокращение бюджетных расходов, необходима оценка деятельности по программам в целях выявления областей, деятельность в которых утратила свою необходимость, а также областей, в которых необходимы рационализация и объединение функций. Для этого также необходимо создание эффективных механизмов контроля за расходами. И, что самое важное, необходимо обеспечить повышение эффективности использования ресурсов в целях обеспечения предоставления большего объема услуг при меньшем объеме средств;
- e) по вопросу о переводе штаб-квартиры БАПОР в Газу в обзоре сделан вывод о том, что если в рамках такого перевода не будет осуществлен также перевод административных и финансовых служб Агентства, это может поставить под угрозу работу БАПОР. Эти службы не должны подвергаться дроблению или удалению от обслуживаемых ими департаментов, с которыми они должны взаимодействовать на регулярной основе. БАПОР сообщает, что его административные и финансовые подразделения переведены в Газу в составе его штаб-квартиры.

58. Несмотря на вышеуказанные проблемы и частоту возникновения регулярных конфликтов и

кризисов в регионе, БАПОР продолжало оказывать свои услуги, иногда в трудных условиях.

---

**Способность БАПОР адаптироваться к меняющимся условиям обусловлена преданностью и приверженностью делу его персонала на местах.**

---

59. В докладе признается, что способность Агентства адаптироваться к меняющимся условиям в значительной мере обусловлена преданностью и приверженностью делу его персонала на местах.

60. В свете выводов, содержащихся в обзоре, был вынесен ряд рекомендаций, направленных на решение наиболее серьезных проблем в области управления, для принятия по ним мер руководством БАПОР. К их числу относились следующие предложения:

- a) немедленное возрождение и активизация функции внутренних инструментов управления;
- b) повышение транспарентности процесса принятия решений и информирование персонала о всех важных вопросах, представляющих для него интерес, и переоценка противоречивых организационных и кадровых решений, принятых за последние несколько лет;
- c) внедрение системы подготовки управленческих кадров;
- d) укрепление функций ревизии и проведение расследований в отношении областей, деятельность в которых уязвима и сопряжена со значительным риском;
- e) преобразование Управления по программам, планированию и оценке в ориентированный на принятие решений механизм управления, который контролирует в централизованном порядке осуществление программы и оценивает достигнутые результаты в сотрудничестве с соответствующими основными департаментами;
- f) обеспечение четкого определения функций, ответственности и подотчетности различных департаментов/отделов.

---

**Вновь назначенный Генеральный комиссар БАПОР уже приступил к осуществлению наиболее важных из указанных рекомендаций УСВН.**

---

61. Следует отметить, что вновь назначенный Генеральный комиссар БАПОР принимает меры по выводам УСВН и высоко оценивает их. Он уже принял меры по выполнению наиболее важных из этих рекомендаций.

#### 4. Департамент по гуманитарным вопросам

62. Группа централизованной оценки УСВН приступила к работе по углубленной оценке деятельности Департамента по гуманитарным вопросам в целях ее обзора Комитетом по программе и координации на его тридцать седьмой сессии в мае 1997 года.

#### 5. Центр по правам человека

63. Основные рекомендации, вынесенные по результатам проверки деятельности Центра, проведенной почти два года назад, выполняются довольно медленно. До настоящего времени не принято никаких конкретных мер по созданию системы надзора за деятельностью по программам в качестве неотъемлемого элемента процесса управления, который обеспечивал бы согласованность и руководство в разработке программ работы, координацию, осуществление контроля, оценку результатов и обеспечение регулярной обратной связи по программным вопросам, заслуживающим непосредственного внимания со стороны высшего звена управления. Отсутствие такой системы сужает возможности по совершенствованию административного функционирования Центра за счет назначения старшего сотрудника класса С-5 в качестве руководителя административных подразделений.

64. Значительный прогресс достигнут в осуществлении рекомендации УСВН по перестройке, и уже внедрена новая организационная структура секретариата Центра. Вместе с тем еще неясно, насколько хорошо функционирует эта новая структура. Последний этап перестройки, который включает разработку

списка требующихся специальностей, сопоставление его с имеющимися кадрами и осуществление необходимых перемещений, планируется завершить до конца 1996 года.

## **С. Закупки**

### **1. Общие вопросы**

65. В течение отчетного периода УСВН провело проверку деятельности по управлению закупками в рамках последующей деятельности по докладу Группы экспертов высокого уровня по закупкам и в качестве дополнительного исследования, посвященного операциям по закупкам, внимание, в ходе которого сосредоточивалось на вопросах контроля со стороны руководства на различных этапах процесса.

66. Основные выводы по результатам проверки касаются общих проблем организации деятельности по закупкам. Были выявлены конкретные недостатки на этапах процесса закупок, связанных с поиском потенциальных подрядчиков, заключением контрактов и административным обслуживанием деятельности по контрактам. Как указывается в докладе Генерального секретаря об осуществлении реформы закупочной деятельности в Секретариате Организации Объединенных Наций от 9 февраля 1996 года (A/C.5/50/13/Rev.1), уже принят или планируется принять ряд мер в связи с осуществлением реформ, рекомендованных Группой экспертов высокого уровня по закупкам и внутренними и внешними ревизорами. Кроме того, руководство просило УСВН представить замечания и предложения по проекту нового руководства по вопросам закупок. УСВН будет продолжать заниматься вопросами, связанными с реформой системы закупок.

---

**Были выявлены недостатки на этапах процесса закупок, связанных с поиском потенциальных подрядчиков, заключением контрактов и административным обслуживанием деятельности по контрактам.**

---

67. УСВН предоставило консультативные услуги по нескольким операциям по закупкам и вынесло

несколько рекомендаций, касающихся управления деятельностью в рамках значительных коммерческих контрактов на предоставление услуг и товаров для операций по поддержанию мира.

### **2. Закупки в Департаменте по поддержке развития и управленческому обеспечению**

68. УСВН провело ревизию деятельности по закупкам в рамках проектов технического сотрудничества, осуществленной Службой контрактов и закупок Департамента по поддержке развития и управленческому обеспечению в течение отчетного периода; Управление выявило ряд недостатков в механизмах контроля за закупками и процедурах закупок. Сводная информация об основных выводах, рекомендациях и мерах, принятых руководством, представлена Генеральной Ассамблее (A/50/945, приложение). Масштабы выявленных нарушений основных процедур контроля за закупками и другие вопросы, поднятые в ходе ревизии, указывают на необходимость укрепления процесса закупок. Закупки производились у определенных снабженческих организаций, оценка платежеспособности которых является низкой или вообще отсутствует, что подвергло Организацию серьезному риску, причем эти закупки осуществлялись предположительно по более высоким ценам. УСВН ожидает, что по результатам этой ревизии и последующей деятельности Департамент укрепит планирование, наблюдение и контроль за процессом закупок и тем самым добьется повышения доверия к процессу, диверсификации источников закупок и повысит финансовую эффективность. УСВН было заверено в том, что Департамент принял необходимые меры.

69. Была проведена отдельная ревизия, охватывающая закупочную деятельность для операций по поддержанию мира, осуществляемую Департаментом в связи с чрезвычайными ситуациями; по ее результатам были выявлены определенные недостатки в механизмах контроля за закупками и процедурах закупок. Основные причины этих недостатков были обусловлены недостаточной подготовкой персонала Департамента по закупкам для выполнения этой особой задачи и отсутствие у него необходимых специальных знаний. Впоследствии Департамент принял меры по исправлению положения, когда это было необходимо, и УСВН было заверено в том, что в будущем любая передача функций будет

планироваться с учетом обеспечения более качественной профессиональной подготовки и эффективной координации, особенно в областях планирования закупок и технической поддержки.

### 3. Закупки в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

70. Значительная часть закупок УВКБ осуществляется в его штаб-квартире в Женеве. Однако с учетом децентрализованного характера функционирования УВКБ закупки осуществляются также расположенными в других странах отделениями и партнерами-исполнителями. Система финансовой отчетности Управления не позволяет легко собирать и представлять информацию по закупкам как по штаб-квартире, так и по периферийным отделениям. В связи с этим невозможно сразу определить общую стоимость закупленных им товаров, хотя наличие такой финансовой информации необходимо для осуществления общего контроля и принятия решений. Например, Секция снабжения и транспорта штаб-квартиры УВКБ закупила автотранспортные средства и запасные части стоимостью в 20 млн. долл. США, что составляет 20 процентов от общего объема закупок Секции. Вместе с тем периферийные отделения в других странах и партнеры-исполнители также израсходовали значительную сумму средств на приобретение автотранспортных средств и запасных частей, которая составляет в общей сложности, по оценке, примерно 6-7 млн. долл. США. Секция закупок и транспорта, на которую возложена ответственность за снабжение, не знала об этих закупках. Применение более скоординированного подхода к вопросам снабжения позволило бы обеспечить более эффективное и рачительное использование средств УВКБ — именно такой подход в настоящее время внедряется в УВКБ.

71. Кроме того, УСВН выявило, что УВКБ не всегда быстро берет на себя ответственность за осуществление снабженческих функций, выполнявшихся в чрезвычайных ситуациях партнерами-исполнителями, после завершения чрезвычайного этапа операции. Что касается технически сложных по характеру закупок, то было установлено, что УВКБ не всегда пользовалось услугами специалистов по составлению заявок. Значительные усилия Управления, направленные на

передачу излишнего оборудования программам, которые нуждались в нем, не всегда были успешными. Основной причиной неудач было непроведение оценки точных потребностей получающей программы.

### 4. Закупки в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

72. По результатам ревизии закупочной деятельности в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве был выявлен ряд недостатков в закупочных процедурах, в частности, нечетко определялась ответственность за снабжение бумагой; выделялось недостаточно времени на представление ответов на заявки на заказ; составители заявки на заказ участвовали в выборе поставщика; и блокировались средства из-за невозможности уплаты налога на добавочную стоимость. УСВН отметило нарушения в закупках предметов снабжения для склада Департамента по гуманитарным вопросам в Пизе. Контракт был предоставлен участнику торгов, представившему свое предложение цены с опозданием — после публичного обнародования предложений. Были вскрыты и рассмотрены предложения, не отвечающие требованиям, предусмотренным в заявке на заказ.

73. В ходе ревизии были выявлены случаи, когда получение предложений надлежащим образом не регистрировалось. При проверке невозможно было проследить дату и время получения предложений, поскольку не удалось обнаружить конверты, в которых они находились. Кроме того, показание часового механизма, использовавшегося для регистрации даты и времени получения предложений, можно было легко изменить. В связи с этим возникают сомнения в отношении точности зарегистрированной даты и времени получения предложений. Сотрудники по закупкам подписывали предложения, конверты с которыми были вскрыты во время публичного оглашения предложений, в нарушение директивных указаний, изложенных в Руководстве по закупкам. Отделение приняло меры по выполнению рекомендаций ревизоров, и в настоящее время предпринимаются усилия по решению различных проблем.

## 5. Перевозки и экспедирование грузов

74. В ходе обзора деятельности по перевозке и экспедированию грузов Группы морского транспорта Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира и Отдела закупок и перевозок Управления конференционного и вспомогательного обслуживания был выявлен ряд серьезных недостатков в предоставлении услуг по перевозкам. В проверенных случаях требования, изложенные в заявке на подряд, точно не отражали потребности в услугах. Кроме того, документация, представленная Комитету Центральным учреждениям по контрактам, не точно отражала информацию, представленную в предложениях на подряд. Были завышены данные о первоначальном грузе и сметных расходах. В одном случае предусмотренная в контракте сумма превышала максимальную сумму расходов на 1,6 млн. долл. США, или на 36 процентов первоначальной контрактной суммы. Перевозчики осуществляли перевозки без контрактов, а один контракт был продлен без проведения повторных торгов. Хотя Организация и получила финансовую выгоду, разрешив субфрахт временно зафрахтованных Организацией Объединенных Наций судов, возникающая в этом случае ответственность и условия возмещения расходов четко определены не были.

75. В ходе обзора операций по перевозкам в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве было выявлено, что Организация может получить экономию, если она приведет свои контрактные спецификации и соответствующие административные процедуры в соответствие с изменениями, происходящими в условиях растущей конкуренции в секторе перевозок. За период 1993-1995 годов Отделение заплатило за услуги по перевозкам и экспедированию грузов более 5,4 млн. долл. США. На основе ограниченной выборки ревизоры выявили значительные потери и упущенную выгоду, обусловленную слабым контролем за предоставлением этих услуг, в результате чего, например, ставки, по которым расплачивалась Организация, превышали ставки, указанные в контрактах, причем потенциальные скидки не использовались. Для перевозки грузов общего назначения Отделение не проводило торги на конкурсной основе для привлечения подрядчиков для предоставления услуг по

перевозке/экспедированию грузов. Вместо этого оно лишь поочередно поручало работу трем подрядчикам, тем самым лишая себя возможности добиться получения самых низких ставок. Отделение сообщило о том, что разрабатываются пересмотренные нормы по перевозке как личного имущества, так и грузов общего назначения и что вскоре начнется применение практики использования заявок на подряд.

## 6. Страхование

---

**Результаты проведенной УСВН ревизии управленческой деятельности по применению практики страхования грузов и страхования ответственности автомобилистов перед третьими сторонами подтвердили, что применение такой практики является для Организации Объединенных Наций эффективным средством обеспечения страхования по всему миру.**

---

76. Организация Объединенных Наций подвергается различным видам риска, который может привести к потерям и возникновению обязательств. Чтобы защититься от таких рисков, администрация подобрала ряд действующих на коммерческой основе планов страхования, позволяющих снизить такой риск или избавиться от него. В период 1990-1994 годов Организация застраховала грузы стоимостью более 700 млн. долл. США в соответствии с планом страхования грузов, причем сумма страховых взносов составила приблизительно 1 млн. долл. США в год. Планом страхования автотранспортных средств охватывается приблизительно 20 000 принадлежащих Организации Объединенных Наций и воинским контингентам автотранспортных средств, причем общая сметная сумма страхового взноса составляет примерно 4,7 млн. долл. США в год. Результаты проведенной УСВН ревизии управленческой деятельности по страхованию грузов и ответственности автомобилистов подтвердили, что применение таких страховых планов является для Организации Объединенных Наций эффективным средством обеспечения страхования по всему миру. Тем не менее в

результате ревизии было выявлено большое число видов деятельности, в которых можно сократить расходы и обеспечить страхование на последовательной и согласованной основе. Администрация в целом согласилась выполнить рекомендации УСВН по совершенствованию порядка применения программ страхования. Основные выводы и рекомендации этой ревизии будут доложены Генеральной Ассамблее.

## **D. Проблемы, связанные с созданием новых органов**

### **1. Общие замечания**

77. В последние годы государства-члены все шире используют Организацию Объединенных Наций в качестве учреждения для решения новых задач, стоящих перед международным сообществом. Однако в рамках попыток выполнить эти задачи вновь возникают проблемы, связанные с организацией и финансированием. С точки зрения надзора начало осуществления нового вида деятельности или создание новой организации сопряжено с особым риском. Нехватка времени, отсутствие опыта, недостаточное планирование, несвоевременная или недостаточная передача полномочий или несвоевременное предоставление ресурсов зачастую являются теми факторами, которые приводят к накоплению проблем и большим потерям из-за низкой эффективности на начальном этапе функционирования. В связи с этим УСВН в рамках деятельности по проведению ревизий обращает особое внимание на вновь создаваемые органы, с тем чтобы выявить любые проблемы и недостатки на самом раннем этапе и обеспечить возможность для незамедлительного принятия мер по исправлению положения. Во всех случаях, имевших место до данного момента, руководство реагировало на рекомендации ревизоров и принимало меры по устранению выявленных недостатков.

---

**С точки зрения надзора начало осуществления нового вида деятельности и создание новых организаций сопряжено с особым риском.**

---

### **2. Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии**

78. Всеобъемлющая проверка деятельности Международного трибунала по бывшей Югославии в Гааге показала, что с момента создания Трибунала для обеспечения его полного функционирования потребовалось примерно 18 месяцев. Уже в ноябре 1993 года были назначены 11 судей, при этом необходимая административная поддержка их деятельности обеспечена не была. Неопределенность в отношении условий службы обусловила неоправданные расходы, и к концу 1995 года лишь 5 из 11 судей стали проживать в Гааге.

79. Несмотря на высокую заинтересованность со стороны персонала, создание системы и структуры административной поддержки было сопряжено с рядом проблем. Задержка с передачей полномочий по набору из Центральных учреждений привела к принятию несанкционированных мер по набору персонала. Класс должностей письменных переводчиков совпал с классом, предусмотренным в директивных указаниях Управления людских ресурсов лишь в 3 случаях из 14 случаев. Кроме того, персонал, прикомандированный из некоторых стран-доноров, приступил к работе до заключения соглашения об условиях прикомандирования. Процедуры, связанные со строительством, арендой и техническим обслуживанием административного здания и помещений для содержания под стражей, были недостаточно эффективными и транспарентными. Более чем за полгода до появления первого заключенного под стражу лица и даже до того, как было завершено строительство помещений для содержания под стражей, уже работало до 15 сотрудников службы охраны. Было отмечено также, что информация, представленная Генеральной Ассамблее, в полной мере не раскрывает механизма финансирования строительства основного административного здания, ремонта арендованных помещений и зала суда. Кроме того, необходимо укрепить механизмы внутреннего контроля для проверки расходов на строительство. Задержки с передачей полномочий по закупкам и с созданием административного механизма для осуществления закупочных функций привели к тому, что закупки осуществлялись незначительно, решения по закупкам принимались неуполномоченным персоналом, а также к предъявлению иска.

80. Администрация Трибунала отреагировала на результаты проверки и приняла меры по решению большинства выявленных проблем.

---

**Более чем за полгода до появления первого заключенного под стражу лица и даже до завершения строительства помещений для содержания под стражей уже работало до 15 сотрудников службы охраны.**

---

УСВН проведет последующий обзор во исполнение резолюции 50/212 С Генеральной Ассамблеи от 7 июня 1996 года.

### **3. Международный уголовный трибунал для Руанды**

81. По результатам первого обзора административных аспектов деятельности Международного уголовного трибунала для Руанды в Аруше было выявлено следующее: необходимо было ускорить процесс набора следователей; качество работы и численность устных/письменных переводчиков оказались недостаточными; для целей набора необходимо было разработать официальные квалификационные критерии; администрации Трибунала не хватало опыта для эффективного управления его программой строительства, в частности потребности в области безопасности не были надлежащим образом учтены при планировании строительства; и имелись недостатки в том, что касается своевременного представления надлежащей финансовой отчетности. Хотя по этим рекомендациям ревизоров незамедлительно были приняты меры по исправлению положения и в рамках предлагаемого строительства помещений суда была достигнута экономия в размере примерно 3,2 млн. долл. США, появились дополнительные административные проблемы, в связи с которыми Отделу ревизии и консультирования по вопросам управления и Секции по проведению расследований потребуется совместно провести дополнительный обзор во исполнение, в частности, резолюции 50/213 С Генеральной Ассамблеи от 7 июня 1996 года.

---

**В рамках предлагаемого строительства помещений суда была достигнута экономия средств в размере примерно 3,2 млн. долл. США.**

---

### **4. Специальный координатор Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях**

82. В соответствии с предложением Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях была проведена оценка существующей административной структуры Канцелярии Специального координатора. Из-за отсутствия подходящего персонала для Канцелярии в Газе Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке (ОНВУП) продолжал оказывать Канцелярии административную поддержку, которая была санкционирована Департаментом операций по поддержанию мира до утверждения Генеральной Ассамблеей бюджета Канцелярии. Такое распределение ответственности было сочтено неудовлетворительным, поскольку оно привело к дублированию усилий Канцелярии и ОНВУП. УСВН рекомендовало также, чтобы после истечения срока действия соглашения с принимающей страной и назначения Главного административного сотрудника Канцелярия приняла меры по организации полностью собственных административных подразделений, с тем чтобы она стала самостоятельным органом. Для этой цели Департамент операций по поддержанию мира примет меры по повышению материально-технической самообеспеченности Канцелярии, с тем чтобы эта миссия могла самостоятельно осуществлять административное и финансовое управление своими операциями.





### III

## Резюме основной деятельности по надзору

### A. Ревизия и консультации по вопросам управления

#### 1. Общие замечания

83. В течение отчетного периода Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления провел ревизии, охватывающие деятельность Секретариата, включая миссии по поддержанию мира и проекты технического сотрудничества; отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Найроби и Вене; Европейскую экономическую комиссию (ЕЭК) и Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК); Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП); Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат); Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ); Центр по международной торговле (ЦМТ); международные трибуналы по бывшей Югославии и для Руанды.

84. В течение отчетного периода Отдел выявил потенциальные возможности для возмещения убытков и экономии средств в размере почти 12 млн. долл. США. Благодаря мерам, принятым

---

В течение отчетного периода Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления выявил потенциальные возможности для возмещения убытков и экономии в размере почти 12 млн. долл. США, причем сумма уже сэкономленных и возмещенных средств составила почти 9 млн. долл. США.

---

по рекомендациям Отдела в течение нынешнего и предыдущего периодов, были возмещены убытки и сэкономлены средства в сумме почти 9 млн. долл.

США. УСВН приняло консервативный подход к оценке потенциальной экономии, а тщательный контроль за выполнением рекомендаций содействовал увеличению фактической суммы возмещенных убытков.

85. С учетом объема финансовых средств, расходуемых на соответствующую деятельность, и потенциального риска значительная часть ресурсов Отдела по-прежнему выделялась на работу, связанную с поддержанием мира, гуманитарной деятельностью, в частности с операциями УВКБ, и закупками. Помимо текущих ревизий, касающихся различных областей административной деятельности, УСВН активизировало усилия по проведению проверок управленческой деятельности и предоставлению Организации консультативных услуг.

86. За период с 1 июля 1995 года по 30 июня 1996 года Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления приступил к проведению 131 проверки:

Сектор Центральных учреждений	20
Сектор операций по поддержанию мира	20
Сектор отделений на местах	24
Сектор ревизии деятельности по электронной обработке данных	5
Сектор ревизии по вопросам управления и консультирования	6
Европейский сектор	17
Африканский сектор	10
Сектор УВКБ	29
<hr/>	
Общее число начатых проверок	131

87. В течение отчетного периода по результатам упомянутых проверок было подготовлено

260 сообщений о ревизии, содержащих 2105 рекомендаций. Рекомендации можно сгруппировать по следующим направлениям:

Соблюдение правил, положений и директивных указаний	742
Экономное и эффективное использование ресурсов	426
Сохранность имущества	411
Адекватность механизмов внутреннего контроля	390
Достижение целей	136
<b>Общее число рекомендаций</b>	<b>2 105</b>

Вынесенные рекомендации относились к следующим областям деятельности:

Управление программами/проектами	271
Закупки	433
Управление имуществом	401
Управление денежными средствами	181
Информационные системы	42
Финансовый учет/отчетность	327
Персонал/заработная плата/поездки	450
<b>Общее число рекомендаций</b>	<b>2 105</b>

88. В течение отчетного периода большое число должностей в Отделе по-прежнему были вакантными. На начало 1996 года лишь 42 из 53 должностей категории специалистов были заполнены, что соответствует доле вакантных должностей в размере почти 21 процента. Заполнению вакансий препятствовало действие моратория на набор персонала, введенного в связи с финансовым кризисом, то что вновь утвержденные на двухгодичный период 1996-1997 годов должности финансировались из расчета покрытия лишь 50 процентов связанных с ними расходов, предусмотренные в бюджете на 1996-1997 годы показатели доли вакантных должностей и в целом медленные процедуры набора, действующие в Организации. К концу отчетного периода было заполнено еще три должности, так что восемь должностей, процедура набора сотрудников на которые не была еще завершена,

оставались еще вакантными. В случае заполнения всех должностей для проведения ревизий добавится приблизительно 2000 человеко-дней. Это позволило бы расширить охват ревизий и значительно повысить производительность.

89. Помимо проблемы вакансий на выполнении плана проведения ревизий сказывалась также нехватка средств на поездки. Приостановка официальных поездок во второй половине 1995 года из-за кризиса денежной наличности привела к тому, что было отменено несколько запланированных ревизий на местах.

### **Отсутствие средств на поездки и проблемы вакансий сказались на выполнении плана проведения ревизий.**

90. В течение отчетного периода в Отделе повысилась представленность женщин. За последние 12 месяцев на работу в Отдел поступило четыре сотрудника категории специалистов из числа женщин (один сотрудник класса С-5, один - С-3 и два - С-2).

91. Отдел активизировал свои усилия по обеспечению специальной профессиональной подготовки своих сотрудников, занимающихся проведением ревизий. В ходе двухнедельного семинара для базирующихся в Женеве и Найроби ревизоров внимание было сосредоточено на вопросах проверки результатов деятельности и проведения проверок с учетом интересов клиентов. В ходе других учебных мероприятий затрагивались такие вопросы, как нормы внутреннего контроля, ревизия закупочной деятельности, использование техники в ревизии и эффективное представление результатов ревизии. В области профессиональной подготовки Отдел сотрудничает с Институтом внутренних ревизоров и другими профессиональными учебными заведениями. В осуществлении усилий в области профессиональной подготовки Отделу оказывали также поддержку верховные ревизионные органы различных государств — членов Организации Объединенных Наций.

92. На основе меморандума о взаимопонимании между Программой Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами и УСВН с 1 мая 1996 года на Отдел

ревизии и консультирования по вопросам управления были возложены функции по проведению внутренней ревизии деятельности, финансируемой Фондом Программы. Было достигнуто также соглашение между Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций и УСВН о предоставлении услуг внутренних ревизоров Фонду. УСВН создало Группу по ревизии Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, которая приступит к исполнению своих обязанностей с сентября 1996 года. Как Программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами, так и Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций будут возмещать УСВН расходы за предоставленные услуги по проведению ревизий.

#### **Нормы внутреннего контроля**

93. Организация в целом пока еще не отреагировала на рекомендацию УСВН в отношении принятия свода норм внутреннего контроля. Вместе с тем Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира согласился включить в свою программу профессиональной подготовки для руководителей операций по поддержанию мира компонент, касающийся внутреннего контроля. УСВН приветствует этот первый шаг и с нетерпением ожидает аналогичных инициатив со стороны административного руководства Организации.

#### **2. Важные выводы и рекомендации**

##### **Операции по поддержанию мира**

94. См. пункты 17-39 выше.

##### **Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

95. См. пункты 46-56 выше.

#### **Комплексная система управленческой информации**

96. Сектор деятельности, связанной с электронной обработкой данных, Отдела ревизии и консультирования по вопросам управления работал в тесном сотрудничестве с персоналом ИМИС в целях обеспечения того, чтобы проектирование и монтаж, испытания, освоение и внедрение ИМИС соответствовали нормам обработки данных и ревизии, действующим в отношении разработки и внедрения информационных систем, и чтобы в структуре ИМИС были предусмотрены адекватные механизмы и процедуры внутреннего контроля которые продолжали бы существовать как неотъемлемая часть процесса внедрения и применения системы.

#### **Электронная почта**

97. Проверка управления деятельностью, связанной с электронной почтой, показала, что электронная почта стала важной формой связи для Организации Объединенных Наций с огромным потенциалом для сокращения расходов Организации и повышения эффективности результативности ее деятельности. В результате проверки было установлено, что политика и цели четко не определены; показатели результатов работы и критерии оценки не установлены; и руководство пока не определило всеобъемлющую стратегию для достижения целей Организации. Генеральной Ассамблее представлен отдельный доклад об основных выводах и рекомендациях (см. A/50/1005).

#### **Обработка данных в региональных комиссиях**

98. В соответствии с планом проведения обзора деятельности по обработке данных в региональных комиссиях Отделом была проведена проверка системы обработки данных ЭКЛИАК, которая включала проверку вычислительной системы, ее функционирования и процедур применения программного обеспечения. Внимание было сосредоточено на Секции вычислительных услуг, на которую возложена ответственность за информационную инфраструктуру и задача по содействию обеспечению ее эффективного

использования персоналом в целях повышения общей эффективности деятельности и производительности в ЭКЛАК. Основные выводы включали следующее: руководящему комитету необходимо более активно осуществлять руководство деятельностью по обработке данных, разработке более формализованной методологии обеспечения точности и достоверности финансовой информации и совершенствованию операций, связанных с обеспечением безопасности и ликвидацией последствий стихийных бедствий.

### Общее управление

99. Были проведены проверки деятельности, в частности, в таких областях, как контроль за соблюдением штатного расписания; выплата субсидий на образование; выплата надбавки за мобильность и работу в трудных условиях; выплата субсидий на аренду жилья и поездки.

100. В ходе проверок выплаты субсидии на аренду жилья в Центре Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и ЮНЕП были выявлены случаи больших переплат сотрудникам, обусловленные серьезными недостатками во внутреннем контроле. В частности, администрация не обеспечила ежегодное представление заявлений и установление базовых показателей разумной арендной платы. В Хабитат только одному сотруднику в течение нескольких лет было переплачено 150 000 долл. США, причем среднемесячная переплата составляла приблизительно 2500 долл. США. Проблема усугублялась тем, что у сотрудника не возникло сомнения в отношении обоснованности значительной суммы ежемесячной переплаты. Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби уже приступило к взиманию компенсации в размере, пропорциональном ежемесячным переплатам; предпринимаются и более решительные усилия, направленные на возмещение переплаты в виде паушальной суммы, в связи с чем подана апелляция, которая находится на рассмотрении в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В другом случае, приведшем к переплате в размере 33 000 долл. США в течение трехлетнего периода, сотруднику выплачивалась субсидия на аренду жилья по ставкам, применяемым в отношении договора об аренде квартиры в Нью-Йорке, даже после того, как сотрудник стал проживать на

другом континенте. В ЮНЕП одному сотруднику была переплачена сумма в размере, превышающем 13 000 долл. США. Кроме того, нет четких директивных указаний в отношении того, какие услуги должны включаться в арендную плату. Например, плата, в частности, за услуги по охране, услуги садовника, услуги по поливу и уходу за плавательным бассейном и сауной иногда включалась в арендную плату, и таким образом плата за эти услуги субсидировалась Организацией Объединенных Наций. По результатам ревизии Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби провело ревизию всех выплат субсидии на аренду жилья и в необходимых случаях приняло меры по возмещению убытков.

---

**В Хабитат одному сотруднику было переплачено в течение нескольких лет 150 000 долл. США, причем среднемесячная получаемая им переплата составляла приблизительно 2500 долл. США.**

---

101. В Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления провел проверку применения практики выплаты паушальной суммы в связи с отпуском на родину, поездками в рамках системы субсидирования арендной платы и в связи с посещением семьи. Этот вариант предоставляет сотруднику возможность самостоятельно организовать свою поездку и получить выплату в виде паушальной суммы вместо обычного варианта. Паушальная сумма эквивалентна 75 процентам полной стоимости проезда экономическим классом на самолетах авиакомпании, предлагающей самые дешевые билеты и осуществляющей регулярные рейсы между Женевой и наиболее близко расположенным от установленного места проведения отпуска на родину аэропортом. Ожидалось, что применение этого варианта приведет к сокращению расходов Организации на поездки и сокращению большой рабочей нагрузки подразделений, оформляющих поездки. В 1994 году 90 процентов всех работающих в Женеве сотрудников, которые совершили поездки в связи с отпуском на родину, в рамках системы субсидирования арендной платы и в связи с посещением семьи, выбрали вариант,

предусматривающий выплату паушальной суммы. В ходе ревизии было выявлено, что вариант, предусматривающий выплату паушальной суммы, упрощает процедуры и приводит к значительному сокращению объема административной работы и соответствующих расходов. Его применение может давать значительные выгоды, если размер получаемой денежной выгоды является адекватным. Вместе с тем во многих из рассмотренных случаев вариант с выплатой паушальной суммы был более дорогостоящим, чем обычный вариант, поскольку при определении размера паушальной суммы учитывались материальные права на провоз сверхнормативного багажа и несопровождаемого груза, которыми большинство сотрудников на практике в полной мере не пользуются. УСВН рекомендовало администрации внимательно следить за объемом расходов в связи с вариантом, предусматривающим выплату паушальной суммы, по сравнению с расходами в соответствии с обычным вариантом оплаты поездок, принимая во внимание фактическое использование сотрудниками материальных прав на оплату сверхнормативного багажа и несопровождаемого груза.

#### **Почтовая администрация Организации Объединенных Наций**

102. Отдел провел проверку функционирования Почтовой администрации Организации Объединенных Наций (ЮНПА). ЮНПА сталкивается в настоящее время с финансовыми трудностями, и, возможно, в будущем она не сможет финансировать свою собственную деятельность, если она по-прежнему будет приносить убытки. Результаты деятельности ЮНПА свидетельствуют о том, что за период 1990-1995 годов отмечалась постоянная тенденция к сокращению поступлений. Постоянное уменьшение объема продаж за двухгодичные периоды 1992-1993 годов и 1994-1995 годов наряду с увеличением расходов привело к тому, что чистые убытки на 31 декабря 1995 года составили 2,2 млн. долл. США. В связи с этим негативным явлением 94 процента резерва Общего фонда были уже изъяты ЮНПА и использованы на деятельность в период 1991-1995 годов. Если эту негативную тенденцию не удастся прекратить, то Организации Объединенных Наций придется вновь рассмотреть вопрос

относительно продолжения функционирования Администрации в ее нынешнем виде.

---

**Почтовая администрация  
Организации Объединенных Наций  
сталкивается в настоящее время с  
финансовыми трудностями, и,  
возможно, она не сможет  
финансировать свою собственную  
деятельность, если она по-прежнему  
будет приносить убытки.**

---

#### **Контрольно-пропускная система Организации Объединенных Наций**

103. Была проведена проверка предлагавшейся контрольно-пропускной системы Организации Объединенных Наций, доклад о которой был представлен Генеральной Ассамблее (A/50/791, приложение). В соответствии с контрактом на установку системы Подрядчик должен был спроектировать, разработать, поставить, установить, испытать и ввести в эксплуатацию на основе принципа "под ключ" систему электронной сигнализации и контрольно-пропускную систему с использованием карточек. Поскольку система так и не была введена в эксплуатацию, Организация понесла чистые убытки в размере, превышающем 1,3 млн. долл. США. УСВН пришло к выводу о том, что основными факторами, обусловившими невыполнение проекта, были недостатки в управлении, плохое планирование и отсутствие технико-экономического обоснования. В ходе ревизии были выявлены также серьезные недостатки в механизмах внутреннего контроля и нарушения в закупочной деятельности. УСВН пока еще не получило ответа в отношении рекомендаций, включенных в его доклад (см. также пункт 120 ниже).

#### **Проекты технического сотрудничества**

104. Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления провел ревизию 24 проектов технического сотрудничества, осуществляемых Департаментом по поддержке развития и управленческому обеспечению, стоимостью около 60 млн. долл. США. Ревизия включала поездки на места в Гану, Зимбабве, Малави, Нигер,

Объединенную Республику Танзанию, Уганду и Японию. В результате всеобъемлющего обзора управления проектами были выявлены задержки с разработкой проектов и осуществлением начальных этапов; недостатки в разработке проектов; случаи осуществления проектов без планов работы; значительное увеличение расходов, связанное, среди прочего, с несвоевременным началом и затянувшимся осуществлением проектов; отсутствие адекватного наблюдения и контроля за осуществлением проектов; и отсутствие оценки проектов и контроля за исполнением результатов оценки. Рекомендованные меры по исправлению положения включали упорядочение разработки проектов; утверждение и начало осуществления проектов в установленные сроки; совершенствование контроля и обеспечение подотчетности; и разработку механизма, позволяющего передать опыт, накопленный по результатам оценки проектов, разработчикам и руководителям проектов.

#### Консультативная деятельность

105. В ходе проведения ревизий обычно предоставляются консультативные услуги по вопросам управления. Ревизоры-резиденты в МООНГ, МСООН и КМООНА III, а также ревизоры, базирующиеся в Центральных учреждениях и отделениях в Женеве и Найроби, в течение отчетного периода предоставляли консультативные услуги по вопросам управления. Кроме того, ревизоры содействовали повышению эффективности проведения обзоров в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене.

#### 3. Положение с текущими ревизиями, проводимыми по просьбе Генеральной Ассамблеи

##### Привлечение внешних подрядчиков

106. В своей резолюции 50/214 от 23 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея предложила УСВН провести всестороннюю ревизию практики привлечения внешних подрядчиков, включая, в частности, процесс заключения контрактов, и представить Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии доклад по этому вопросу. УСВН работало в сотрудничестве с Объединенной инспекционной группой, которая в настоящее время проводит

крупное исследование по вопросам привлечения организациями системы Организации Объединенных Наций внешних подрядчиков. Рамки ревизии охватывали усилия по привлечению внешних подрядчиков, прилагаемые в Секретариате в Центральных учреждениях; отделениях Организации Объединенных Наций в Женеве, Вене и Найроби; УВКБ; и отдельных миссиях по поддержанию мира. Охватывались следующие области деятельности: общественное питание, транспортные услуги, установка и техническое обслуживание ЭВМ, разработка программного обеспечения и содействие в его использовании, эксплуатация зданий и услуги по уборке. Цели ревизии заключались в проведении обзора процесса принятия решений о привлечении внешних подрядчиков и оценке адекватности механизмов внутреннего контроля за заключением контрактов, предоставлением услуг и контролем за их предоставлением. Информация об основных выводах и рекомендациях по результатам ревизии будет представлена Генеральной Ассамблее в отдельном докладе. Прежде чем каким-либо образом активизировать усилия по привлечению внешних подрядчиков, Организации Объединенных Наций следует проанализировать выводы и рекомендации по результатам этой ревизии и использовать их для выработки стандартной политики привлечения внешних подрядчиков. В доклад будут включены также выводы, касающиеся непосредственно каждой области деятельности, в которой привлекаются внешние подрядчики, и рекомендации по укреплению каждого контракта, проанализированного в рамках этой ревизии.

---

Прежде чем каким-либо образом активизировать усилия по привлечению внешних подрядчиков, Организации Объединенных Наций следует использовать выводы и рекомендации по результатам ревизии для выработки стандартной политики привлечения внешних подрядчиков.

---

##### Общественное питание

107. В резолюции 50/214 Генеральная Ассамблея предложила УСВН изучить организацию

общественного питания в Центральных учреждениях и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу на ее пятьдесят первой сессии. В ходе ревизии были проведены обзор и оценка услуг по организации общественного питания в Организации Объединенных Наций с целью определения степени адекватности механизмов контроля за управлением, а также была оценена эффективность и результативность надзора со стороны соответствующих должностных лиц Организации Объединенных Наций. Она включала также обзор выполнения контрактов, заключенных между Организацией Объединенных Наций и продавцом, и надежности и достоверности финансовой информации и информации об учете, предоставляемой продавцом Организации Объединенных Наций. Основные выводы и рекомендации по результатам ревизии будут представлены Ассамблее в отдельном докладе. На основе результатов этой ревизии Организации Объединенных Наций следует попытаться добиться того, чтобы в следующем контракте на предоставление услуг по общественному питанию были предусмотрены более выгодные условия.

## **В. Расследования**

### **1. Общие замечания**

108. В течение отчетного периода Секция по проведению расследований получила 205 жалоб, из которых 107 — в Северной и Южной Америке; 50 — в Европе; 36 — в Африке; 9 — в Азии; и 3 — на Ближнем Востоке. В течение этого периода Секция по проведению расследований подготовила 13 докладов и 46 сообщений и направила 37 разъяснений соответствующим администраторам Организации Объединенных Наций.

109. Жалобы охватывали как вопросы, затрагивающие лишь несколько сотрудников, так и вопросы, которые влияют на политику Организации. Каждая жалоба, направленная в Секцию по проведению расследований, внимательно анализировалась и рассматривалась. С учетом ограниченного объема ресурсов Секции и вытекающей из этого необходимости использовать их для наиболее серьезных дел большая часть работы была связана с вопросами, имеющими наиболее важное значение для Организации или какого-либо конкретного подразделения

Организации. Секция по проведению расследований не может заниматься такими вопросами, как жалобы персонала, которыми занимаются другие подразделения Организации, больше подходящие для этих целей.

---

### **Значительное большинство тех, кто доводит до сведения УСВН информацию о существовании проблем, без колебаний сообщают свое имя и фамилию Секции по проведению расследований.**

---

110. Девятнадцать лиц воспользовались услугами «горячей линии», которая позволяет делать анонимные сообщения. Это число составляет менее 10 процентов от общего числа жалоб, полученных в течение отчетного периода. УСВН с удовлетворением отмечает, что значительное большинство тех, кто доводит до сведения Управления информацию о существовании проблем, включая тех, кто пользовался «горячей линией», верили в то, что им будет обеспечена защита в соответствии с ST/SGB/273, и, не колеблясь, сообщали свои имя и фамилию Службе по проведению расследований.

111. Секция по проведению расследований разработала системы и другие механизмы для защиты источников информации, будь то сотрудники или должностные лица, подрядчики или частные граждане, с тем чтобы уменьшить беспокойство по поводу возможных ответных мер. Однако в тех случаях, когда, как представляется, ответные действия все-таки предпринимались, Секция быстро принимала меры по защите источника информации, предусмотренные в ST/SGB/273.

112. Помимо своей работы, связанной с рассмотрением дел, Секция по проведению расследований при содействии Отдела по общим правовым вопросам Управления по правовым вопросам разработала и выпустила документ, касающийся сферы охвата расследований<sup>6</sup>, в котором содержится информация для персонала о последствиях выявления УСВН случаев ненадлежащего выполнения, служебных обязанностей, дисциплинарных нарушений, разбазаривания ресурсов или превышения служебных полномочий. В этом документе дается

определение терминов, содержащихся в мандате УСВН, с тем чтобы должностные лица, сотрудники и другие лица как в Организации, так и за ее пределами были в полной мере информированы о включении деятельности Секции по проведению расследований в рамки существующей правовой системы Организации.

113. Другим новым видом деятельности Секции по проведению расследований стала работа, связанная с отдельно управляемыми фондами и программами Организации, которая сводилась к рассмотрению жалоб, непосредственно подаваемых в Секцию по проведению расследований, которые касались таких фондов и программ, и к удовлетворению просьб того или иного фонда или программы об оказании консультативной или иной помощи в связи с проведением расследований. В течение отчетного периода велась работа по нескольким таким делам.

### Предложения

114. Секция по проведению расследований получает также сообщения от сотрудников и других лиц, занимающихся деятельностью, которая осуществляется под эгидой Организации, с предложениями по совершенствованию осуществления программ. В течение отчетного периода УСВН получило семь предложений. Все предложения были проанализированы, с тем чтобы убедиться, что они отвечают основным критериям обладания правом и критериям действительности. Предложения, которые отвечали этим основным критериям, были направлены в соответствующие подразделения для оценки.

### Система ведения дел

115. Секция по проведению расследований разработала программу для автоматизированной базы данных, с тем чтобы вести учет рассматриваемых ею дел и обеспечить более упорядоченное хранение собранной информации.

### Штаты

116. В первой половине 1996 года в Секции по проведению расследований работали следующие сотрудники категории специалистов: один сотрудник класса С-5, один — С-4, один — С-3 и еще один — С-3 по краткосрочному контракту. В июле 1996 года на работу в Секцию был принят

еще один следователь на должность класса С-3, а в августе 1996 года на работу в Секцию на должность класса С-4 поступил еще один следователь, базирующийся в Найроби, в результате чего численность сотрудников категории специалистов, работающих в Секции по проведению расследований, достигла шести человек, а общее число сотрудников — десяти человек. В связи со значительным увеличением числа дел в течение второй половины 1995 календарного года и введения моратория на заполнение трех из пяти должностей, предусмотренных на 1996-1997 годы, Секция по проведению расследований не смогла полностью завершить рассмотрение дел, оставшихся незавершенными с 1994-1995 годов. Нехватка опытных следователей является одной из важных проблем, с которой сталкивается Секция.

## 2. Несколько примеров рассматриваемых дел

### Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

117. См. пункты 40-43 выше.

---

### Расследование случаев предполагаемого ненадлежащего выполнения служебных обязанностей, злоупотребления служебным положением и разбазаривания ресурсов

---

118. В феврале 1995 года Секция по проведению расследований получила жалобу о том, что бывший сотрудник высокого уровня типографии Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве выполнял в частном порядке типографские работы, используя материальные ресурсы Организации Объединенных Наций для извлечения личной выгоды. В ходе расследования Секция по проведению расследований установила, что практика выполнения печатных работ в частном порядке в типографии в Женеве была общепринятой и укоренившейся. Факты подтвердили заявление. Были вынесены и приняты следующие рекомендации: сделать официальный выговор бывшему сотруднику за ненадлежащее выполнение служебных обязанностей, злоупотребление служебным положением и



разбазаривание ресурсов; усовершенствовать и ужесточить существующие правила Организации Объединенных Наций, действующие в отношении системы контроля за документацией; и сделать общее предупреждение о том, что такая практика и несоблюдение правил Организации Объединенных Наций будут пресекаться.

---

**Практика выполнения печатных работ в частном порядке в типографии в Женеве стала укоренившейся.**

---

**Расследование в связи с семинарами, проводимыми Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

119. УСВН получило жалобу, касающуюся возможного ненадлежащего использования и разбазаривания средств в связи с семинаром, проведенным Специальным комитетом. В докладе от 5 февраля 1996 года на имя заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам УСВН сообщило о том, что средства были использованы в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций, однако поставило вопрос о выгоде для Организации, полученной благодаря тому, что в месте проведения семинара были созданы выгодные условия для работы Специального комитета. После получения этого доклада заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам просил УСВН проанализировать затраты и выгоды, связанные с проведением других семинаров с участием Специального комитета. Секция по проведению расследований установила, что в период 1990-1995 годов обсуждались одни и те же пункты повестки дня; делались одинаковые и аналогичные выводы; более 75 процентов из тех, для кого проводились семинары, не участвовали в них; сметная стоимость пяти семинаров, проведенных в период 1990-1995 годов, составила 625 000 долл. США. Хотя объем средств, выделяемых на поездки в рамках Организации, был сокращен, на начало июня было запланировано проведение еще одного регионального семинара. В ответ на доклад УСВН заместитель Генерального секретаря по

политическим вопросам заявил, что он и его персонал неоднократно просили Председателя Комитета и его Бюро рассмотреть возможность отложить или отменить проведение Комитетом семинара, запланированного на июнь 1996 года. Специальный комитет не принял его предложения, а некоторые его члены поставили под сомнение уместность и законность подобных замечаний и предложений со стороны Секретариата, и семинар был проведен.

**Расследование в связи с проектом контрольно-пропускной системы Организации Объединенных Наций**

120. По результатам доклада, подготовленного Отделом ревизии и консультирования по вопросам управления (см. пункт 103 выше), Секции по проведению расследований было поручено провести обзор контрольно-пропускной системы Организации Объединенных Наций в соответствии с положениями пункта 18 мандата УСВН с целью установить, нарушил ли кто-либо из нынешних сотрудников правила и положения Организации Объединенных Наций в связи с упомянутым проектом. Секцию по проведению расследований конкретно просили установить, было ли осуществлено надлежащее планирование этого проекта; был ли контракт предоставлен в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций; осуществлялось ли надлежащее управление проектом; и были ли окончательная приемка и платеж осуществлены в соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций и контрактом. Хотя факты не подтверждают того, что ответственность за понесенные Организацией финансовые убытки может быть сопряжена с действиями какого-либо конкретного сотрудника, они, тем не менее, свидетельствуют о том, что планирование проекта не было осуществлено надлежащим образом. В процессе предоставления контракта правила и положения Организации Объединенных Наций нарушены не были; однако УСВН отметило, что не существует каких-либо конкретных правил, регулирующих подготовку, оценку и предоставление контракта на основе заявок на подряд, и рекомендовало принять меры по исправлению положения. Наиболее серьезным недостатком в процессе было то, что руководство не принимало в нем активного участия.

**Расследование случая смерти сотрудника  
Организации Объединенных Наций в  
Аддис-Абебе**

121. УСВН получило жалобу, в которой утверждалось, что главный медицинский сотрудник поликлиники Экономической комиссии для Африки, сознавая всю серьезность причиненной сотруднику травмы и зная об ограниченных возможностях медицинских учреждений, имеющих в данном районе, не выполнил свои обязанности и задержал эвакуацию упомянутого сотрудника в Найроби, что привело к его смерти. Факты подтвердили, что с медицинской точки зрения решение главного медицинского сотрудника не эвакуировать сотрудника незамедлительно не было необоснованным с учетом состояния пациента и режима его лечения.

122. В ходе этого обзора были выявлены факты, свидетельствующие о наличии серьезных проблем, связанных с медицинским обслуживанием сотрудников за пределами Центральными учреждениями и руководством этой деятельностью. Решающим в этом деле считался вопрос об адекватности лечения сотрудника в Найроби и об обязанности Организации Объединенных Наций наблюдать за ходом этого лечения. Медицинское обслуживание, предоставляемое Организацией Объединенных Наций, должно отвечать соответствующим стандартам, особенно в местах службы, где сотрудники полагаются только на решения, принимаемые медицинскими службами Организации Объединенных Наций. Для обеспечения большей защищенности и повышения качества обслуживания сотрудников УСВН рекомендовало создать должность регионального директора по медицинским вопросам в одном из городов каждого географического региона, в котором Организация Объединенных Наций осуществляет деятельность. Региональный директор по медицинским вопросам будет нести ответственность за оценку адекватности медицинского персонала и учреждений, используемых для лечения сотрудников и их иждивенцев, и внимательное наблюдение за всеми случаями, в которых Организация Объединенных Наций санкционирует медицинскую эвакуацию. УСВН рекомендовало также Отделу медицинского и социально-бытового обслуживания создать медицинскую группу полевой службы, в состав которой входил бы один старший медицинский

сотрудник и один медицинский сотрудник в Центральных учреждениях. УСВН рекомендовало далее, чтобы Отделу медицинского и социально-бытового обслуживания выделялись дополнительные средства на поездки, с тем чтобы старшие сотрудники могли совершать поездки в другие места службы в целях контроля за осуществлением медицинских программ Организации Объединенных Наций и состоянием медицинских учреждений и проведения соответствующей оценки. Отдел согласился с этими рекомендациями, однако выразил обеспокоенность в связи с финансовыми последствиями.

---

**УСВН предложило создать должность  
регионального директора по  
медицинским вопросам в одном из  
городов каждого географического  
региона, в котором Организация  
Объединенных Наций осуществляет  
деятельность.**

---

123. В соответствии с просьбой Секция по проведению расследований провела расследование случая предполагаемого мошенничества со стороны сотрудника высокого уровня Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), работающего в Женеве. Первые признаки существования проблемы были обнаружены двумя сотрудниками ЮНКТАД категории общего обслуживания. Это расследование продолжается при всестороннем сотрудничестве со стороны ЮНКТАД, причем это дело находится на рассмотрении швейцарских властей.

### **С. Инспекция**

**Ближневосточное агентство Организации  
Объединенных Наций для помощи  
палестинских беженцам и организации работ**

124. См. пункты 57-61 выше.

### Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

125. Доклад о проведении инспекции программы работы и административной практики Секретариата ЮНКТАД был представлен на пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи 14 декабря 1995 года (A/50/719, приложение). Выводы и заключения были кратко изложены в предыдущем докладе Генерального секретаря о деятельности УСВН (A/50/459, приложение, пункт 93).

---

#### **По результатам проведенной УСВН инспекции ЮНКТАД было рекомендовано сократить число должностей категории специалистов высокого уровня с учетом потребностей программ.**

---

126. Основные рекомендации, содержащиеся в докладе, касались следующего: роли и задач ЮНКТАД в новых международных условиях; того, что секретариату в своей работе необходимо сосредоточивать внимание на вопросах компетенции и сравнительного преимущества; упорядочения организационной структуры; сокращения штата Отдела по поддержке программ и управленческому обслуживанию; сокращения должностей категории специалистов, при этом особое внимание необходимо уделять сокращению должностей классов Д-2, Д-1 и С-5, при условии определения потребностей программ; анализа рабочей нагрузки сотрудников категории общего обслуживания с целью осуществления сокращения на 15-20 процентов; и эталонной системы для административного обслуживания, основанной на наилучшей практике, с целью обеспечения возможности для создания системы подотчетности для соответствующих служб.

127. УСВН отмечает с удовлетворением, что его выводы и рекомендации играют важную роль в ускорении осуществления определенных реформ и что в заключительном документе девятой сессии ЮНКТАД (Мидрандская декларация и Партнерство в целях роста и развития) содержится предложение об изменении мандата ЮНКТАД.

128. За счет сокращения должностей, предусмотренных на 1996-1997 годы, в рамках мер

экономии, предусмотренных в пункте 7 резолюции 50/214, секретариат ЮНКТАД добился экономии средств в размере 6,7 млн. долл. США. В этой связи следует отметить, что в процессе выявления областей, в которых может быть достигнута экономия средств, руководство ЮНКТАД руководствовалось рекомендациями, содержащимися в докладе УСВН.

#### **Прочие вопросы**

129. УСВН несколько раз неофициально обменивалось мнениями с Департаментом по политическим вопросам по вопросу использования опыта, накопленного в деятельности, связанной с применением санкций, а также с Управлением конференционного и вспомогательного обслуживания по вопросам дистанционного письменного и устного перевода.

### **Д. Контроль**

130. Доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов (A/51/128 и Add.1) был подготовлен УСВН. В соответствии с этим докладом, который был представлен Комитету по программе и координации на его тридцать шестой сессии, общий показатель исполнения программ, выраженный в количестве осуществленных мероприятий и предоставленных услуг, в сопоставлении с обязательствами, составил 73 процента. Этот показатель был сочтен положительным с учетом множества новых требований, которые Организация должна была удовлетворять при одновременном осуществлении реформ ее структуры и методов работы путем постоянного осуществления процесса рационализации и реорганизации.

131. В выводах подчеркивается проблема ненужности и дублирования многих публикаций, выпускаемых в качестве документов и докладов, представляемых межправительственным органам. Такое положение объясняется отсутствием надлежащей координации на этапе разработки программы работы, а также отсутствием четко сформулированной политики, применяемой различными подразделениями Секретариата, в отношении утверждения материала для публикации

или в качестве справочной документации для представления межправительственным органам.

---

**Одна из проблем заключается в том, что многие публикации, а также доклады, представляемые межправительственным органам, являются ненужными или дублируют друг друга.**

---

132. В докладе содержится призыв к более эффективному использованию процесса составления программ и бюджета при рассмотрении дополнительных мандатов. Меняющиеся требования и вновь возникающие потребности зачастую вынуждают руководителей программ корректировать программу работы в ходе двухгодичного периода. В выводах говорится о том, что такие корректировки нередко приводят к возникновению новых мероприятий в дополнение к осуществляемым и утвержденным мероприятиям, хотя во многих случаях имелось достаточно возможностей для включения новых вопросов в рамки существующей программы. Кроме того, есть веские основания считать, что происходит распыление ресурсов на осуществление множества мероприятий. Для повышения транспарентности отчетности необходимо более ясно излагать запланированные мероприятия в бюджетном документе, а также уточнить определения основных категорий деятельности, по которым группируются мероприятия и услуги.

---

**Есть веские основания считать, что ресурсы распыляются на осуществление множества мероприятий.**

---

133. В докладе отмечается, что наличие финансовых трудностей требует того, чтобы программа была более целенаправленной, а деятельность концентрировалась в меньшем числе более взаимодополняющих мероприятий. Вопросы дублирования и взаимодополняемости в рамках одной программы, а также в связи с другими программами Организации необходимо рассматривать на этапе разработки программ. Зачастую цели в среднесрочном плане

формулируются в общих выражениях, что не позволяет оценить обоснованность и уместность изменений, внесенных в программу работы в течение двухгодичного периода.

134. В докладе приведены разъяснения и количественные данные об изменениях, внесенных в осуществление программы работы, и информация о соответствующей роли межправительственных органов и Секретариата в формулировании этих изменений наряду с указанием соответствующих ресурсов с разбивкой по источникам финансирования. Сто восемьдесят одно мероприятие, осуществлявшееся в течение более чем двух двухгодичных периодов, были признаны ненужными, и было рекомендовано не продолжать их осуществление в двухгодичном периоде 1996-1997 годов. В докладе отмечается также ряд выявленных проблем в определенных департаментах, которые требуют более тщательного изучения. Это касается случаев, когда низкие показатели исполнения трудно или нельзя обосновать, особенно в областях деятельности, которым придается первостепенное значение, случаев, когда не было дано объяснения в отношении значительных расхождений с объемом предусмотренных в программе обязательств или тех случаев, когда показатели осуществления, как представляется, не соответствуют объему использованных ресурсов.

---

**В определенных департаментах не нашлось достаточно или вообще не нашлось объяснений в оправдание низких показателей осуществления деятельности, особенно в областях, которым придается первостепенное значение.**

---

135. Качество представленных департаментами УСВН отчетов о результатах осуществления программ в 1994-1995 годах ясно свидетельствует о том, что во многих департаментах и управлениях вопросам надзора уделяется недостаточное внимание, и вследствие этого отсутствует механизм координации или управления, который обеспечивал бы на повседневной основе сбор и анализ информации о ходе работы и достигнутых результатах по различным видам деятельности и программам. Во многих департаментах в

канцеляриях руководителей департаментов или подразделений отсутствует должность старшего сотрудника по планированию и координации, который бы на скоординированной основе отмечал успехи и реагировал на недостатки с целью обеспечения согласованной стратегии и сведения к минимуму дублирования. Как отмечается в пункте 142 ниже, УСВН намерено выпустить директивные указания и нормы с целью обеспечения создания в различных организационных подразделениях координационных механизмов, которые использовались бы в качестве инструмента управления.

---

**УСВН намерено выпустить директивные указания и нормы с целью обеспечения создания в различных организационных подразделениях координационных механизмов, которые использовались бы в качестве инструмента управления.**

---

136. Комитет по программе и координации на его тридцать шестой сессии рассмотрел доклад об исполнении программ в течение двухгодичного периода 1994-1995 годов, одобрил выводы и заключения, содержащиеся в этом докладе, высоко оценил его качество и выразил удовлетворение по поводу того, что он ясно изложен и является полезным вкладом в дело совершенствования планирования программ и бюджетного процесса.

## **Е. Оценка**

### **Углубленная оценка деятельности Департамента общественной информации**

137. В докладе, содержащемся выводы и рекомендации в отношении: а) подхода Департамента к выполнению мандатов; б) адекватности услуг, предоставляемых Департаментом агентам по распространению информации, широким слоям общественности и основным департаментам; и с) эффективности осуществления программ, в частности в связи с

удовлетворением потребностей потенциальной аудитории и распространением информации.

138. Комитет по программе и координации обсудил доклад об углубленной оценке на его тридцать шестой сессии, выразил удовлетворение по поводу этого доклада и одобрил рекомендации 1-13, 14А, 15, 16, 18 и 19, а также рекомендации 1, 2В, 4С, 15 и 16 с изменениями и оговорками. Комитет постановил, что доклад, а также выводы и рекомендации по нему следует препроводить Комитету по информации для рассмотрения и принятия мер<sup>10</sup>.

### **Углубленная оценка операций по поддержанию мира: заключительный этап**

139. См. пункты 15 и 16 выше.

### **Трехгодичный обзор результатов оценки деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев**

140. См. пункты 44 и 45 выше.

### **Укрепление роли результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов**

141. В докладе УСВН Генеральной Ассамблее по данному вопросу, представленном через Комитет по программе и координации (A/51/88, приложение), содержится обзор деятельности по проведению углубленных оценок и самооценок в течение 1994-1995 годов; информация, касающаяся решений Ассамблеи по вопросам будущих углубленных оценок; и предложения в отношении укрепления связи между системами контроля за исполнением программ и самооценки в контексте укрепления надзора за осуществлением программ в департаментах и управлениях.

142. Комитет по программе и координации обсудил упомянутый доклад на своей тридцать шестой сессии, дал ему высокую оценку, сочтя его всеобъемлющим и целенаправленным, и отметил, что сжатый цикл углубленных оценок позволит расширить охват оценок без ущерба для качества. Комитет призвал УСВН разработать руководящие

принципы внутреннего надзора в рамках каждого подразделения на уровне департаментов, охватив при этом следующие вопросы:

- a) организационные механизмы надзора, которые в целом должны сосредотачиваться в одном подразделении, подотчетном руководителю департамента;
- b) минимальные общие нормы, включая требования в отношении всех важных публикаций о том, чтобы департаменты, готовящие документы, активно добивались того, чтобы на их публикации печатались обзоры в технических и специализированных журналах и, когда это уместно, в общей прессе во всем мире;
- c) осуществление УСВН профессиональной подготовки и предоставление им других услуг.

УСВН в ближайшие месяцы в первоочередном порядке займется этими вопросами.

143. Обсуждение Комитетом трехгодичного обзора деятельности УВКБ (см. пункты 44 и 45 выше) явилось завершением процесса первой углубленной оценки, проведенной УСВН с момента его создания.

---

**КПК отметил, что сжатый цикл углубленных оценок позволил расширить охват оценок без ущерба для качества.**

---

Решение Комитета в отношении трехгодичного обзора, о котором идет речь в пункте 45 выше, предполагает осуществление следующих этапов в рамках обычного цикла углубленной оценки:

Этап 1. Период анализа продолжительностью в один год, завершающийся подготовкой доклада об углубленной оценке, который представляется Комитету по программе и координации, и обсуждение этого доклада Комитетом, завершающееся вынесением рекомендаций Генеральной Ассамблее.

Этап 2. Трехлетний период, в течение которого УСВН следит за выполнением рекомендаций, одобренных Генеральной Ассамблеей. В течение этого периода УСВН будет просить соответствующие департаменты готовить периодические доклады об осуществлении. Этот этап завершается подготовкой доклада об осуществлении, который представляется Комитету по программе и координации.

Этап 3. Передача ответственности за осуществление любых последующих мер и продолжение наблюдения за ходом решения вопросов, поднятых в рамках углубленной оценки, другим подразделениям УСВН, в частности подразделениям, занимающимся ревизией и контролем за осуществлением программ.

#### Примечания

- 1 E/AC.51/1994/3, пункты 8-10.
- 2 E/AC.51/1995/2, пункты 16-18.
- 3 E/AC.51/1994/3, пункт 10.
- 4 E/AC.51/1996/3.
- 5 E/AC.51/1996/4.
- 6 ST/IC/1996/29.
- 7 ST/SLB/273, пункт 18.
- 8 E/51/16, пункты 15-21.
- 9 E/AC.51/1996/2.
- 10 E/51/16, пункт 75.

## Добавление

## Важные рекомендации, содержащиеся в предыдущем докладе Управления служб внутреннего надзора, по которым не завершено принятие мер по исправлению положения

В пункте 28d документа ST/SGB/273 от 7 сентября 1994 года УСВН просят включать в свой годовой доклад информацию обо всех важных рекомендациях, содержащихся в предыдущих докладах, по которым принятие мер по исправлению положения не завершено. В указанных пунктах предыдущего годового доклада УСВН (A/50/459, приложение) обсуждались следующие вопросы, по которым к 30 июня 1996 года рекомендации УСВН выполнены не были.

Управление служб внутреннего надзора	Подразделение, в адрес которого вынесена рекомендация/предмет/ссылка	Положение с выполнением
Ревизия	Департамент по вопросам администрации и управления/контрольно-пропускная система Организации Объединенных Наций A/50/459, пункт 65	Что касается доклада о контрольно-пропускной системе Организации Объединенных Наций (A/50/791, приложение), то Департамент по вопросам администрации и управления признал недостатки в управлении в ходе разработки и осуществления проекта. Однако за этим не последовало выполнения рекомендаций, которым, по мнению УСВН, руководству следовало бы придать первостепенное значение.
Ревизия	Департамент операций по поддержанию мира/Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре A/50/459, пункт 43	Департамент операций по поддержанию мира пока не принял мер по выполнению двух рекомендаций, содержащихся в докладе УСВН, о расследовании в связи с определенными заявлениями, касающимися МООНРЗС (A/49/884, приложение). Департамент операций по поддержанию мира указал, что меры по выполнению одной рекомендации, содержащейся в докладе УСВН о ревизии МООНРЗС (A/49/937, приложение), пока не приняты; в невыполненных рекомендациях предусматривается необходимость обеспечения всеобъемлющей отчетности Миссии с целью создания возможности для эффективного контроля и обзора ее функционирования со стороны Центральные учреждений Организации Объединенных Наций; и необходимость заключения официального соглашения о предоставлении соответствующими правительствами помещений помимо конторских и жилых помещений МООНРЗС.
Инспекция	Центр по правам человека/программа и административная практика A/50/459, пункты 48-50	Не были приняты конкретные меры по созданию системы надзора за осуществлением программ в качестве неотъемлемой части процесса управления, предложенной в докладе УСВН (A/49/892, приложение). Такая система необходима для обеспечения согласованности и директивного руководства при разработке программы работы, координации, контроля за осуществлением, оценки результатов и представления на регулярной основе информации по вопросам программ, что гарантировало бы непосредственное внимание со стороны старшего руководства. Без такой системы эффективность укрепления административного функционирования Центра путем назначения старшего сотрудника класса С-5 на должность руководителя администрации снизилась. Такое положение будет сохраняться до тех пор, пока не будут созданы комплексные системы надзора за осуществлением программ и финансового контроля. Только таким путем можно добиться повышения эффективности использования ресурсов.

Управление служб внутреннего надзора	Подразделение, в адрес которого вынесена рекомендация/предмет/ссылка	Положение с выполнением
Инспекция	Департамент операций по поддержанию мира/Отдел управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения A/50/459, пункты 22-24	Несмотря на некоторые меры, принятые Департаментом операций по поддержанию мира, основные проблемы, на которые было обращено внимание в обзоре, по-прежнему не решены. Они касаются кадровых вопросов, в частности вопросов набора персонала, политики и процедур, регулирующих административное обслуживание персонала и его профессиональную подготовку, прежде всего в свете делегирования полномочий Управления людских ресурсов и в таких областях деятельности, в которых отсутствие адекватных механизмов контроля за использованием ресурсов может подвергнуть Организацию значительному риску.
Расследования	Управление конференционного и вспомогательного обслуживания/предполагаемое присвоение средств Организации Объединенных Наций в сувенирном магазине Организации Объединенных Наций A/50/459, пункт 86  Заявления, касающиеся злоупотребления служебным положением в МНООНС.	В докладе содержится в общей сложности 27 рекомендаций, которые находятся в процессе выполнения.  В контексте подготовки проекта кодекса поведения сотрудников Организации Объединенных Наций Управление по правовым вопросам приняло меры, с тем чтобы учесть обеспокоенность, выраженную УСВН в его докладе о сфере действия правила о персонале 104.10с. Управление по правовым вопросам информировало УСВН о том, что в соответствующие правила о персонале будут внесены поправки с целью обеспечения согласованности с новым кодексом поведения до его представления на утверждение Генеральной Ассамблеи. Однако процесс внесения поправки в правило о персонале 104.10с, как рекомендовано УСВН, пока не завершен.
Оценка	Департамент операций по поддержанию мира/содержащиеся в углубленных оценках рекомендации, касающиеся учета накопленного опыта и создания потенциала для обеспечения готовности к осуществлению деятельности A/50/459, пункты 18, 19, 95 и 96	См. пункты 9-14 настоящего доклада

-----